# P-TOUCH 30

GUIDE DE L'UTILISATEUR

#### INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur le système d'impression d'étiquettes P-TOUCH!

Votre nouveau P-TOUCH vous permettra de réaliser un grand choix d'inscriptions, en variant la taille et le style des caractères selon vos besoins. Grâce à la gamme de rubans en cassette disponibles, il vous sera même possible de créer des étiquettes de largeurs et couleurs différentes.

Le P-TOUCH – c'est la garantie d'un travail d'aspect professionnel en un tournemain. Que ce soit au bureau, à l'usine, au laboratoire ou à la maison, la qualité, la souplesse et les performances du P-TOUCH n'arrêteront pas de vous étonner.

Puisque ce guide est susceptible de servir de référence ultérieure, gardez-le à portée de la main.

#### **NOTICE FCC (pour les É.-U.)**

Conformément à la Partie 15 du règlement FCC, cet appareil a été soumis à épreuve et est certifié ne pas dépasser les limites de la Classe B pour les parasites radio émis par les appareils numériques. Ces limites ont pour but de garantir une protection raisonnable contre les interférences au niveau résidentiel. En effet, cet appareil utilise et – s'il n'est pas proprement installé et opéré – peut émettre des ondes radio génératrices de parasites radio. Selon les installations, il n'est pas toujours possible d'écarter tout risque d'interférences radio. Un moyen de contrôler si c'est bien tel appareil qui est à l'origine d'un parasitage consiste à l'éteindre, puis à le rallumer. Dans l'affirmative, l'une ou plusieurs des mesures suivantes peuvent aider à remédier au problème :

Changez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne parasitée.

Éloignez davantage l'appareil suspect et le récepteur parasité.

Branchez l'appareil suspect à une prise électrique d'un circuit différent de celui du récepteur parasité.

Prenez conseil auprès d'un technicien radio/TV expérimenté.

Toute modification de cet appareil non approuvée par Brother Industries, Ltd. peut entraîner la suspension de vos droits d'utilisateur du dit appareil.

#### **REMARQUE** (pour le Canada)

Cet appareil numérique est conforme aux limites de la Classe B sur les émissions de parasites radioélectriques des dispositifs numériques, définies par les Règlements sur les interférences radio du département canadien des communications.

#### Cet appareil est couvert par un ou plusieurs des brevets suivants :

USP4839742 USP4922063 USP4927278 USP4966476	USP4983058 USP5009530 USP5069557 USP5120147	EP315369 EP322918 EP322919	GB2223740
USP4976558			

#### TABLE DES MATIÈRES

NTRODUCTION	:
TABLE DES MATIÈRES	1
CONCEPTION DU GUIDE	
PRÉLIMINAIRES	$\it \Delta$
PRÉSENTATION DE L'APPAREIL	
PRÉCAUTIONS IMPORTANTES	
TALL CACCETTES	
VITTOVACE DE LA TÊTE D'IMPRESSION	
ADAPTATEUR SECTEUR (OPTION)	10
INITIATION	12
AVANT-PROPOS	13
INSCRIPTION DE PORTE	17
ÉTIQUETTES D'IDENTIFICATION	17
ÉTIQUETTE DE RAYON	23
RÉFÉRENCE	32
INTRODUCTION AU CHAPITRE RÉFÉRENCE	22
LISTE DES FONCTIONS	24
COMMUTATEUR D'ALIMENTATION	34
CURSEUR	33
MAJUSCULES ET CARACTÈRES SPÉCIAUX (SHIFT, ALT, CAPS)	36
SYMBOLES	30
CARACTÈRES COMPOSES	
DETOLIR (À LA LIGNE)	40
NOUNEAU BLOC (NEW BLOCK)	42
NUMÉROTATION AUTOMATIQUE (SEQUENTIAL NUMBERING)	43
ANNUL ATION (CANCEL)	40
DÉPLACEMENT DU CURSEUR	4/
SAISIF FT INSERTION DE TEXTE	48

STYLE DE CARACTÈRES	58
STYLE DE CARACTERES	60
SOULIGNEMENT	61
ENCADREMENT	62
LONGLIEUR (LENGTH)	
ALICNEMENT HORIZONTAL	
ALICNEMENT VERTICAL	
IN ARRECCIONI MERTICALE	03
DADDECCION MIROIR	07
FORMATS CLOBALLY	
TO LOCALIV	
STORE)	/ 2
DA DDEL DE MÉMOIRE (MEMORY RECA	LL) / 3
ELLA CEMENT DE MÉMOIRE (M. DELET	E)
WARRESTON (PRINT) FT AVANCE DU	ruban (feed) / /
CODE À BARRES (BAR CODE)	80
CODE A DANCES (STATE OF THE STATE OF THE STA	85
	3311666666
FICHE TECHNIQUE	94
CARACTÉRISTIQUES	
INDEX	95
INDEX	

#### CONCEPTION DU GUIDE

Bien que le P-TOUCH soit très facile d'emploi, nous vous suggérons de lire attentivement ce guide avant de commencer à utiliser l'appareil. Cet ouvrage est scindé en trois grands chapitres :

**PRÉLIMINAIRES** 

Ce chapitre présente l'appareil et donne des informations sur les rubans en cassettes et l'ali-

mentation électrique.

INITIATION

Ce chapitre didactique comporte des exercices pratiques, faciles à suivre, qui vous permettront de vous familiariser avec le

fonctionnement de l'appareil.

RÉFÉRENCE

Ce chapitre contient des explications détaillées sur toutes les fonctions et caractéris-

tiques du P-TOUCH.

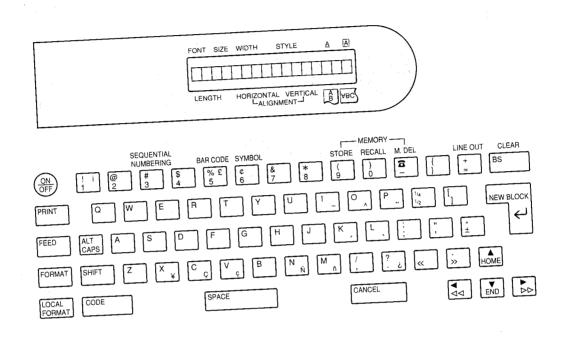
Nous vous recommandons de lire le chapitre PRÉLIMINAIRES avant d'utiliser votre P-TOUCH. Si vous utilisez cet appareil pour la première fois ou si vous souhaitez perfectionner certaines techniques, parcourez le chapitre INITIATION. Enfin, si vous souhaitez des renseignements précis sur des points spécifiques, consultez le chapitre RÉFÉRENCE, dans lequel vous trouverez réponse à vos questions.

Bonne chance et bon amusement avec votre P-TOUCH!

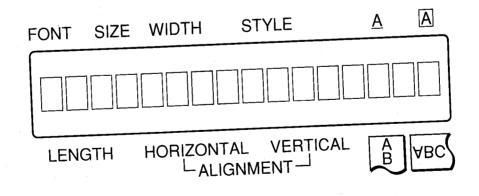
# PRÉLIMI-NAIRES

#### PRÉSENTATION DE L'APPAREIL

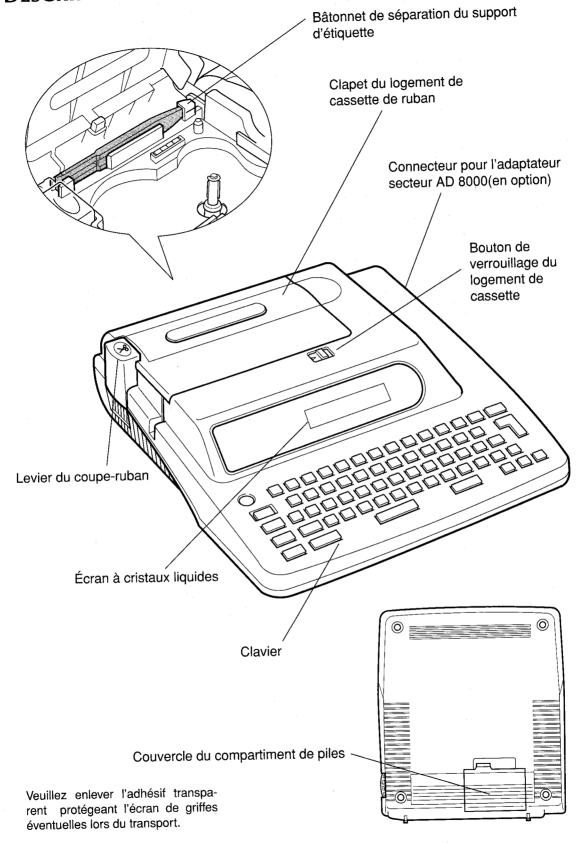
#### **CLAVIER**



#### ÉCRAN À CRISTAUX LIQUIDES



#### DESCRIPTION GÉNÉRALE



#### PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

- Ne tirez jamais sur le ruban, sous peine d'endommager la cassette.
- N'utilisez ni alcool ni solvant pour nettoyer l'appareil. Servez-vous simplement d'un chiffon doux et sec.
- Pour éviter de vous blesser, ne touchez pas la lame du coupe-ruban.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans l'appareil.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans des endroits poussiéreux. Ne l'exposez pas à un ensoleillement direct ni à la pluie.
- Ne laissez pas de caoutchouc ni de vinyle sur la machine pendant trop longtemps. Ces matières pourraient déteindre.
- N'exposez pas l'appareil à des excès de température ou d'humidité. Ne le laissez jamais sur le tableau de bord ni sur la plage arrière d'une voiture.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur AD8000 (en option) spécialement conçu pour le P-TOUCH.
- Retirez les piles et/ou débranchez l'adaptateur secteur si vous savez que vous ne vous servirez pas de votre P-TOUCH pendant longtemps.
  - Lors de la mise hors tension de l'appareil, tout texte contenu dans la zone de travail ou dans la mémoire tampon sera perdu.
- Si vous imprimez des étiquettes dans un endroit à température très élevée, évitez les réglages de densité "+1" ou "+2", sous peine de voir le ruban se déchirer dans la cassette.

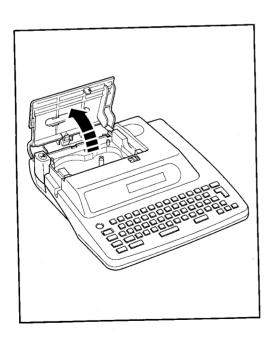
#### RUBAN EN CASSETTES

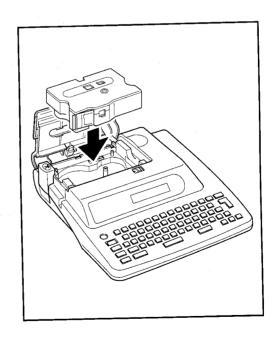
L'appareil est livré avec un ruban en cassette. Sachez toutefois qu'il existe un vaste choix de rubans de diverses couleurs et largeurs disponibles pour le P-TOUCH. Mettez cette diversité au profit de votre créativité en produisant des étiquettes de couleurs et de styles différents, selon vos besoins.

C'est dans ce but que le P-TOUCH est conçu de sorte à faciliter et accélérer le changement de rubans en cassette.

#### **POUR INSTALLER UN RUBAN EN CASSETTE:**

- (1) Glissez le bouton de verrouillage du logement de cassette vers la droite afin de déverrouiller le clapet et la cassette. Ouvrez le clapet pour pouvoir accéder à la cassette.
- (2) S'il y a déjà une cassette installée, retirez-la droit vers le haut.
- (3) Dégagez le dispositif de blocage de la nouvelle cassette que vous voulez installer. Si le ruban n'est pas bien tendu dans la cassette, utilisez votre doigt pour tourner le rouleau un tour complet dans le sens de la flèche représentée sur la cassette.
- (4) Installez la nouvelle cassette dans le logement.
- (5) Rabattez le clapet pour le verrouiller.
- (6) Pour retendre le ruban, appuyez une fois sur la touche d'avance du ruban (FEED) et coupez-le .





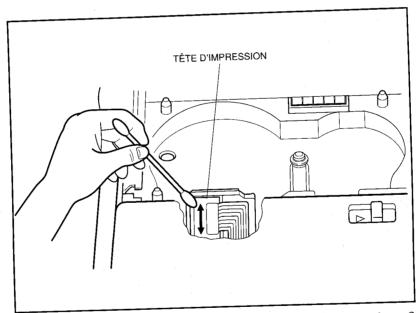
#### NETTOYAGE DE LA TÊTE D'IMPRESSION

À la longue, poussière et autres impuretés risquent d'encrasser la tête d'impression de l'appareil, surtout s'il est utilisé à l'extérieur ou dans des endroits fort poussiéreux. Quand la poussière s'est accumulée au point d'obstruer la tête d'impression, une ligne en blanc traverse les caractères imprimés.

C'est pourquoi il est nécessaire, comme pour un magnétoscope, de nettoyer la tête de temps en temps.

#### POUR NETTOYER LA TÊTE D'IMPRESSION :

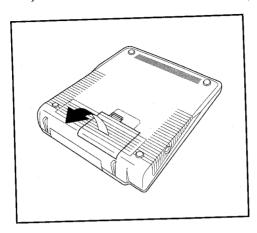
- (1) Mettez l'appareil hors tension.
- (2) Ouvrez le logement de cassette et enlevez la cassette de ruban.
- (3) Essuyez <u>légèrement</u>, de haut en bas, la tête d'impression à l'aide d'un coton-tige <u>sec</u>. Effectuez un essai d'impression.
- Si le problème persiste :
- (4) Imprégnez le coton-tige d'un peu d'<u>alcool à 90</u>° et l'étape (3).
- Si aucune amélioration n'a lieu, contactez votre revendeur.

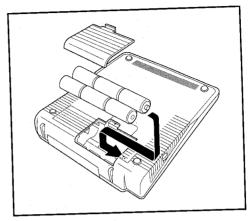


Veillez à ne pas toucher du doigt la tête d'impression. Si vous l'avez touchée, nettoyez-la immédiatement à l'aide d'un coton-tige sec pour écarter tout risque de dégâts permanents.

#### PILES

Pour l'alimentation par piles du P-TOUCH, il vous faudra six piles de taille "C", de préférence alcalines. Quand vous remplacez les piles, veillez toujours à les remplacer toutes en même temps.





À moins que vous n'ayez branché et connecté l'adaptateur secteur en option (AD-8000), il est important de remplacer toutes les piles dans les cinq minutes, sous peine de perdre tout texte contenu dans la zone de travail ainsi que tout fichier mis en mémoire.

#### ADAPTATEUR SECTEUR (OPTION)

Le P-TOUCH est un appareil léger et portatif. L'adaptateur secteur en option (AD-8000) vous permet d'utiliser l'appareil dans toute pièce équipée d'une prise de courant électrique.

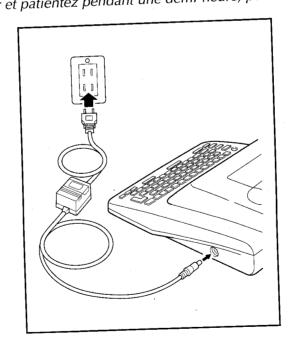
#### POUR INSTALLER L'ADAPTATEUR SECTEUR :

- (1) Introduisez la petite fiche de l'adaptateur secteur dans le connecteur sur le côté gauche de l'appareil.
- (2) Introduisez la grande fiche dans la prise de courant la plus proche.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécialement conçu pour le P-TOUCH.

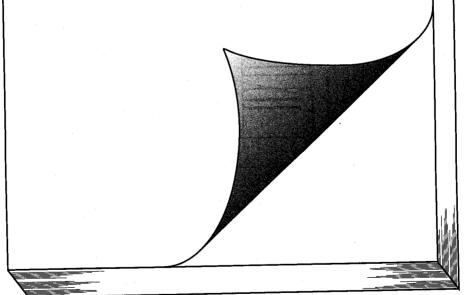
Retirez les piles et/ou débranchez l'adaptateur secteur si vous savez que vous ne vous servirez pas de votre P-TOUCH pendant longtemps.

Lors de la mise hors tension de l'appareil, tout message contenu dans la zone de travail ou dans la mémoire tampon sera perdu.

Veillez, en installant les piles ou l'adaptateur secteur, de n'appuyer sur aucune touche, car cela risquerait de bloquer l'appareil. Dans l'éventualité d'un tel blocage, retirez les piles ou l'adaptateur secteur et patientez pendant une demi-heure, puis recommencez.



## INITIATION

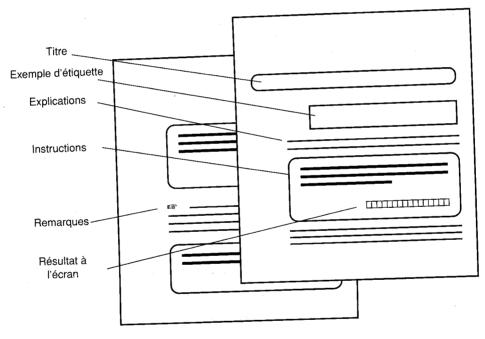


#### AVANT-PROPOS

Le chapitre INITIATION contient plusieurs exemples concrets d'étiquettes réalisables avec le P-TOUCH. En exécutant ces exercices, vous pourrez immédiatement mettre en pratique l'appareil, sans pour autant devoir vous reporter aux explications contenues dans le chapitre RÉFÉRENCE. Ils sont classés par ordre de complexité croissante, pour vous amener progressivement aux fonctions les plus sophistiquées. Le premier exercice consiste à créer une simple inscription de porte, d'une ligne. Le second, une étiquette d'identification, fait usage de fonctions déjà plus évoluées. Le troisième vise à réaliser une étiquette pour rayon, faisant intervenir les fonctions les plus sophistiquées du P-TOUCH.

Si vous êtes un débutant du P-TOUCH, nous vous conseillons de parcourir tous ces exercices en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran. La brièveté de ces exercices vous permet de les exécuter tous en une fois; vous pouvez également organiser votre apprentissage en trois séances successives.

Les trois exercices présentés dans ce chapitre sont scindés en plusieurs parties :



Pour tirer le meilleur parti de ce chapitre, suivez les exercices dans l'ordre de présentation. Lisez les explications et respectez les instructions qui s'afficheront à l'écran de votre P-TOUCH; vérifiez les résultats obtenus à l'écran par rapport à ceux représentés dans le guide. (Si vous souhaitez plus d'informations sur un point donné, reportez-vous au chapitre RÉFÉRENCE.) N'oubliez pas que si vous avez perdu le fil ou si vous voulez simplement vérifier, vous pouvez recommencer ou répéter les exercices présentés dans ce chapitre.

Vous voilà prêt maintenant à apprendre à produire de belles étiquettes avec votre P-TOUCH.



#### INSCRIPTION DE PORTE

#### Conference Room 203 ❷

Commencez par mettre votre P-TOUCH sous tension. Le commutateur d'alimentation est situé sur la partie supérieure gauche du clavier.

# Pour mettre le P-TOUCH sous tension : • Appuyez sur

L'écran est prêt à recevoir la première ligne de texte. Le "1:" sur la gauche indique qu'il s'agit de la première ligne du texte. La largeur d'écran de 16 caractères ne vous empêche pas de créer des messages plus longs, l'écran fonctionnant comme une fenêtre que vous pouvez faire glisser sur votre texte pour en visionner l'entièreté.

Le signe qui ressemble à un trait de soulignement s'appelle "curseur". Le curseur est votre point de repère dans le texte; il vous permet de vous y positionner et de sélectionner des caractères ou des parties de texte.

Supposons que nous voulions taper le mot "Conference". Pour ce faire, tapez d'abord un "C" majuscule.

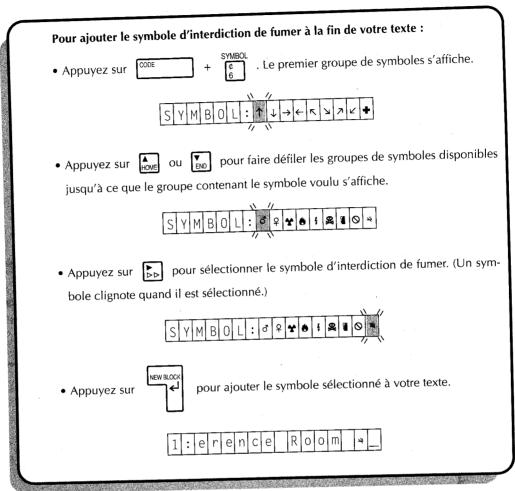
Pour taper un C majuscule :  • Maintenez la touche SHIFT enfoncée et appuyez sur C c .
Maintenez la touche     SHIFT enfoncée et appuyéz sur grande la touche
<del>-</del>
1 : C
• Relâchez la touche SHFT et tapez "onference".
1:Conference_

Comme pour une machine à écrire, la barre d'espacement (**SPACE**) vous permet d'ajouter un blanc dans le message.

Contrairement à la barre d'espacement (**SPACE**), la touche fait aussi avancer le curseur, mais sans ajouter de blancs.

Pour compléter le message en "Conference Room" :		
• App	uyez une fois sur SPACE pour ajouter un blanc.	
	1:Conference	
	ez ensuite le mot "Room": intenez la touche SHIFT enfoncée et appuyez sur R	
• Rel	âchez la touche SHIFT et tapez "oom".	
• App	puyez une fois sur SPACE pour ajouter un blanc.	
riger 1	Puisque cette première ligne compte plus de 16 caractères, le début du texte (en l'occurrence les lettres "Con") aura disparu de l'écran.	
	1: ference Room _	

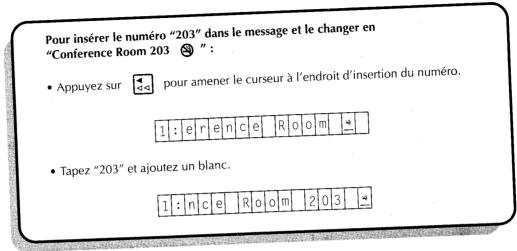
Supposons ensuite que vous vouliez ajouter le symbole d'interdiction de fumer à votre inscription de porte. Il compte parmi les nombreux symboles disponibles sur votre P-TOUCH. (Pour plus de détails sur la saisie des symboles, reportez-vous à la rubrique SYMBOLES au chapitre RÉFÉRENCE, page 38.)



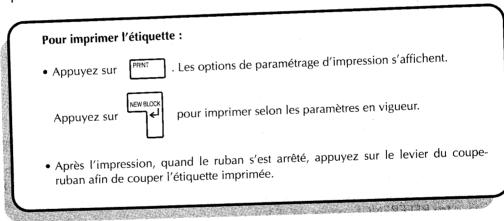
Une fois ce texte terminé, le P-TOUCH vous permet de l'éditer aisément, soit pour corriger d'éventuelles erreurs soit pour modifier le texte ou le style. (Pour plus de détails sur les principes d'édition de messages, reportez-vous au chapitre RÉFÉRENCE, pages 47–51.)

Pratiquons à présent un aspect de l'édition en ajoutant le numéro de la salle de conférence : "203".

Le P-TOUCH insère les caractères à la position du curseur. (Pour plus de détails sur le mode d'insertion de caractères, reportez-vous à la rubrique SAISIE ET INSERTION DE TEXTE au chapitre RÉFÉRENCE, page 48.)



Notre message étant terminé, nous pouvons l'imprimer. Le P-TOUCH offre plusieurs paramètres d'impression. Pour l'instant cependant, nous utiliserons les paramètres d'impression par défaut, c.-à-d. préprogrammés.





#### ÉTIQUETTES D'IDENTIFICATION

Dans cet exercice, nous allons préparer une étiquette d'identification pour des bicyclettes de location.

Smith's Rent-A-Bike #1 29 Green Road, LA TEL: 345-6789

Smith's Rent-A-Bike #2 29 Green Road, LA TEL: 345-6789

Smith's Rent-A-Bike #3 29 Green Road, LA TEL: 345-6789

Smith's Rent-A-Bike #4 29 Green Road, LA TEL: 345-6789

Cet exemple d'étiquette ne peut être imprimé sur un ruban de 6 mm. B Il s'agira d'une étiquette multiligne, numérotée.

#### Pour préparer une nouvelle étiquette :

- Mettez l'appareil sous tension.
- Si les données de la séance de travail précédente sont toujours affichées, appuyez

pour les effacer.

• Le message de contrôle "OK TO CLEAR?" s'affiche. Appuyez sur

pour

confirmer.

Pour créer des nouvelles lignes, on se sert de la touche **RETOUR** (

R ( NEW BLOCK ).

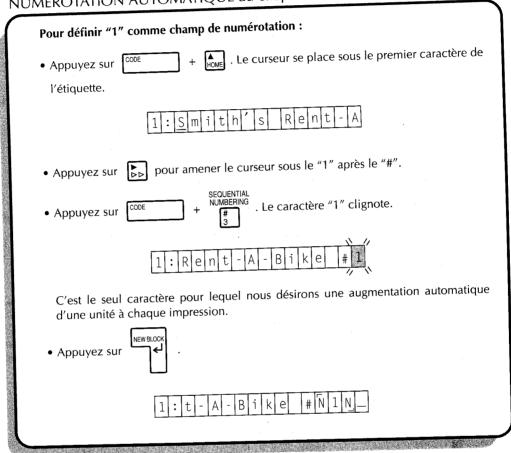
La touche **RETOUR** fonctionne comme le retour de chariot d'une machine à écrire, puisqu'elle envoie le curseur au début de la ligne suivante; le signe apparaît à la fin de la ligne de texte.

Po	our saisir un message de trois lignes : Tapez le nom de l'entreprise et le numéro d'identification du vélo : "Smith's Rent-A-
•	Tapez le nom de l'entreprise et l' Bike #1".
	1: e n t - A - B i k e # 1
Œ	Pour saisir le symbole"#", appuyez sur SHFT + NUMBERING .
	Appuyez sur Le curseur passe à la ligne suivante (2), où vous pourrez sai-
	sir la deuxième ligne de texte. Le numéro sur la gauche indique la ligne courante.
	2:
	• Appuyez sur CODE + ALT pour taper en mode Majuscules (CAPS).
	• Tapez l'adresse : "29 GREEN ROAD, LA".  Toutes les lettres apparaîtront en majuscules, sans avoir à appuyer sur
	2:REEN ROAD, LA_
	• Appuyez sur
	• Tapez enfin le numéro de téléphone : "TEL: 345-6789".
	Tapez enfin le numero de telepriorie : Teles se
	3: TEL: 345-6789_
	Pour saisir les deux points (":"), appuyez sur

Nous allons à présent nous entraîner à la fonction de numérotation automatique du P-TOUCH. Cette fonction est très utile pour les nombres sériels et autres codes nécessitant une numérotation séquentielle. Dans notre exemple, supposons que, pour des raisons d'organisation et de contrôle, nous voulions assigner un numéro différent à chaque vélo de location.

Ainsi "#1" désignera le vélo numéro 1, "#2" le vélo numéro 2, etc.

La fonction de numérotation automatique permet d'augmenter d'une unité à chaque impression les chiffres, lettres ou codes à barres compris dans le "champ de numérotation". (Pour plus de détails, reportez-vous à la rubrique NUMÉROTATION AUTOMATIQUE au chapitre RÉFÉRENCE, page 43).

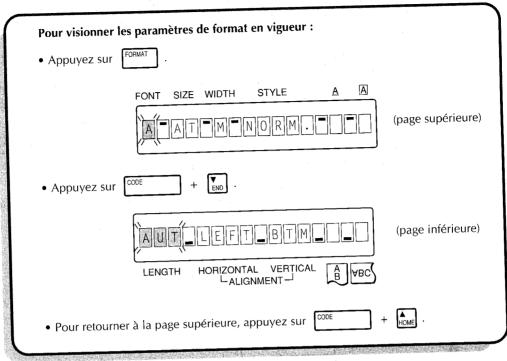


Chaque fois que vous voulez visionner les paramètres de format en vigueur, appuyez sur la touche **FORMAT**.

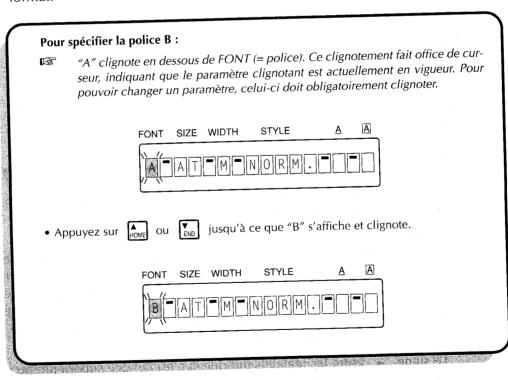
Les paramètres de format global ne peuvent s'afficher à l'écran tous à la fois. C'est pourquoi ils sont répartis sur deux pages d'écran : supérieure et inférieure. Les réglages des paramètres indiqués au-dessus de l'écran s'affichent à la page d'écran supérieure, les réglages des paramètres indiqués au-dessous de l'écran s'affichent à la page d'écran inférieure. Pour passer d'une page à l'autre, appuyez sur CODE + ▲ ou CODE + ▼ (ou alors sur ▶ ou ◀ si vous êtes à l'extrémité d'une page).

Le signe — entre les réglages indique si c'est la page supérieure ou inférieure qui est en vigueur, selon qu'il se situe en haut ou en bas de l'écran. Si les signes — se trouvent dans la partie supérieure de l'écran, c'est la page d'écran supé-

rieure qui est affichée, s'ils se trouvent dans la partie inférieure de l'écran, c'est la page inférieure qui est affichée.

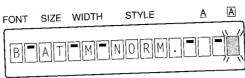


Pour cette étiquette, nous allons changer de style. Nous choisirons la police B, avec cadre et avec centrage horizontal. Nous allons donc créer un nouveau format.

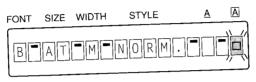


#### Pour générer un encadrement ( 🗆 ):

• Appuyez sur jusqu'à ce que l'espace en dessous du A encadré clignote. Le paramètre Encadrement n'est pour autant pas encore activé.



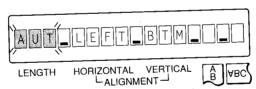
 Appuyez sur ou pour faire apparaître le symbole "□". Le paramètre Encadrement est alors activé.



- ▶ vous permettent de sélectionner un paramètre, alors que les touches ▲ et
- ▼ servent à régler un paramètre sélectionné.

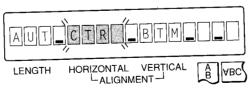
#### Pour achever le paramétrage du format :

• Appuyez sur CODE + FND + END



• Utilisez les touches ou bour passer d'un paramètre à l'autre et les tou-

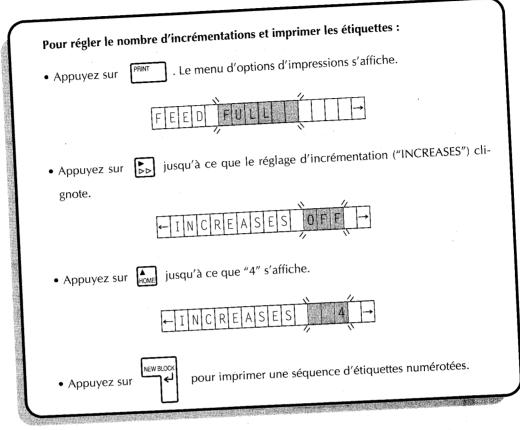
ches home et pour modifier le paramètre en vigueur. Modifiez le paramètre Alignement horizontal de "gauche" (LEFT) à "centré" (CTR).



• Appuyez sur

pour terminer le paramétrage du format.

Passons enfin à l'impression des étiquettes d'identification que nous venons d'élaborer. Il s'agira de spécifier, dans le mode d'impression, le nombre d'incrémentations pour la numérotation automatique. Choisissons, par exemple, d'imprimer quatre étiquettes allant de #1 à #4. Dans ce cas, il faudra régler le nombre d'incrémentations (INCREASES) sur "4".



Après l'impression de la première étiquette, l'appareil s'arrête afin que vous puissiez couper l'étiquette. Une fois l'étiquette coupée, l'appareil se remet en marche pour imprimer l'étiquette suivante.

#### Pour imprimer plusieurs étiquettes :

• Le message suivant, vous invitant à couper l'étiquette imprimée, s'affiche.



• Coupez l'étiquette en appuyant sur le levier du coupe-ruban; l'appareil imprime l'étiquette suivante.

Il est également possible d'imprimer plusieurs étiquettes sur un seul morceau de ruban, sans que l'appareil n'interrompe l'impression.

Pour plus de détails, reportez-vous à la rubrique IMPRESSION ET AVANCE DU RUBAN au chapitre RÉFÉRENCE, page 77.



#### ÉTIQUETTE DE RAYON

Dans ce dernier exercice, il s'agira d'étudier les fonctions très utiles et plus évoluées de formatage local et multibloc ainsi que de code à barres.

IN: 1/29 Supplier: AZX Corporation



Les rubans d'une largeur de 6 mm ne conviennent pas pour cette application.

Nous allons préparer une étiquette de rayon. Supposons que vous deviez préparer des étiquettes pour les pièces stockées dans les différents rayons d'un entrepôt. Ce type d'étiquette est assez complexe, comportant différents blocs de texte, du formatage local et des codes à barres. Nous allons donc apprendre à manipuler plusieurs fonctions sophistiquées du P-TOUCH. Notre étiquette ressemblera à celle représentée ci-dessus.

Cette étiquette présente trois parties distinctes, constituées chacune d'un "bloc", c.-à-d. d'une entité comparable à un paragraphe de texte. Notez également les changements de style (encadrement, caractères gras, etc.) :

IN: 1/29

Supplier: AXZ Corporation

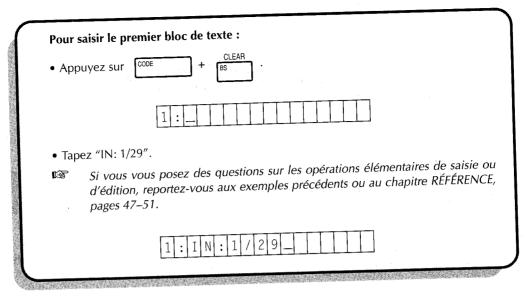


BLOC<sub>1</sub>

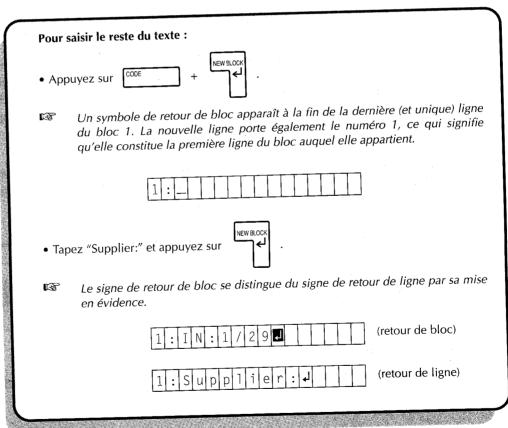
BLOC 2

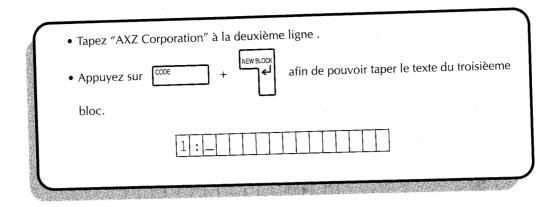
BLOC 3

Commençons simplement par taper le texte de l'étiquette.

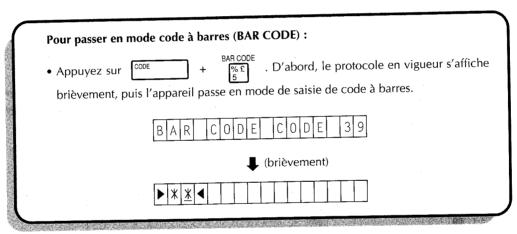


Nous allons à présent devoir passer d'un bloc d'une ligne à un bloc de deux lignes. Pour ce faire, il n'est pas possible d'utiliser le simple retour à la ligne. Il faudra utiliser le retour de bloc, c.-à-d. appuyer sur **CODE** + **NEW BLOCK**. (Pour tous les détails sur les blocs multiligne, reportez-vous à la rubrique NOUVEAU BLOC au chapitre RÉFÉRENCE, page 42.)

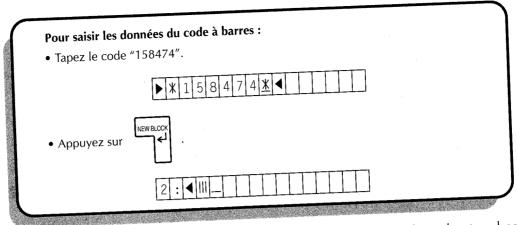




La dernière partie de notre étiquette est constituée d'un code à barres. Le P-TOUCH offre de multiples options dans ce domaine. Supposons que nous voulions utiliser le protocole CODE 39, permettant un nombre de chiffres libre. (Pour plus de détails sur les codes à barres, reportez-vous à la rubrique CODES À BARRES au chapitre RÉFÉRENCE, page 80. Toutefois, ces explications se limitant aux seules applications du P-TOUCH, il ne s'agit pas là d'une initiation complète à la technique des codes à barres.)

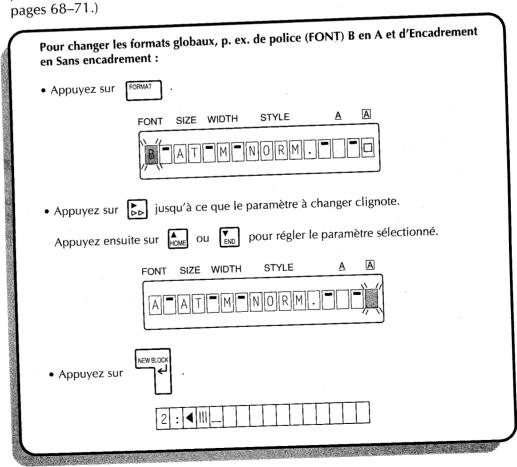


Pour utiliser un autre protocole ou modifier le paramétrage par défaut, il faudrait appuyer sur **FORMAT**. Dans notre exemple cependant, nous utiliserons les paramètres par défaut, afin de pouvoir immédiatement saisir les données.



Pour déplacer rapidement le curseur d'un bloc à l'autre, utilisez les touches **4** et **>**. (Pour plus de détails sur le fonctionnement de ces touches, reportez-vous à la rubrique DÉPLACEMENT DU CURSEUR au chapitre RÉFÉRENCE, page 47.)

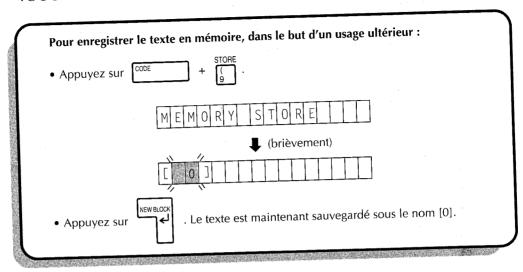
Nous avons terminé la saisie de notre texte. Occupons-nous à présent du format. Il existe deux types de formats : globaux et locaux. Les formats globaux définissent les paramètres de style pour le texte d'étiquette dans son ensemble. Les formats locaux, en revanche, permettent d'appliquer des modifications de taille, de style, de police, etc. à une partie de texte à mettre en évidence. (Pour plus de détails sur les types de formats, reportez-vous au chapitre RÉFÉRENCE, pages 68–71.)



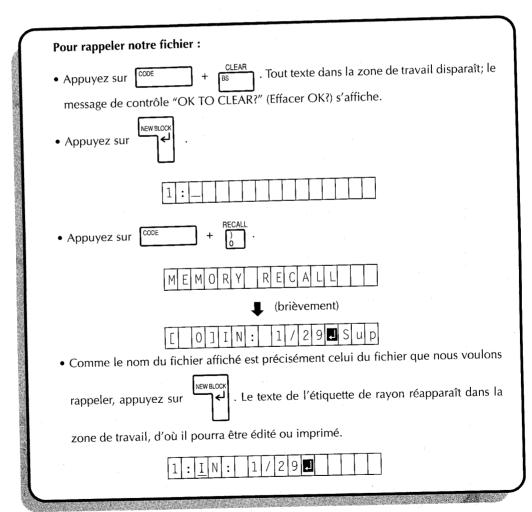
La police A sera donc appliquée globalement, c.-à-d. à l'ensemble du texte de l'étiquette. Nous aimerions pourtant mettre en évidence la date d'entrée des pièces d'entrepôt ("IN"). Pour cela, nous allons créer un format local, à savoir : caractères en gras, avec encadrement.

Pour mettre en évidence la date "IN" :			
• Appuyez sur CODE + HOME . Le curseur se place en dessous du premier			
caractère du texte d'étiquette.			
1: <u>I</u> N: 1/29			
Appuyez sur jusqu'à ce que le curseur se trouve sous le 1 de la date, premier			
caractère du champ à formater localement.			
1: IN: 1/29			
• Appuyez sur LOCAL .			
FORMAT			
SELECT FIELD!			
(brièvement)			
1: IN: 1/29			
Le 1 clignote, indiquant qu'il fera partie du champ de formatage local.			
• Appuyez sur pour amener le curseur sous le 9, dernier caractère du champ à			
NEW BLOCK			
formater localement. Appuyez sur			
FONT SIZE WIDTH STYLE A A			
A AT MINORM III			
• Appuyez sur by jusqu'à ce que le paramètre de style (NORM. = Normal) cli-			
gnote.			
◆ Utilisez les touches			
FONT SIZE WIDTH STYLE A A			
A A T M M B O L O L O L O L O L O L O L O L O L O			
• Appuyez sur . Les caractères "1/29" ont à présent leur propre "format			
local" : ils apparaîtront en gras.			
1: IN: F1/29F			

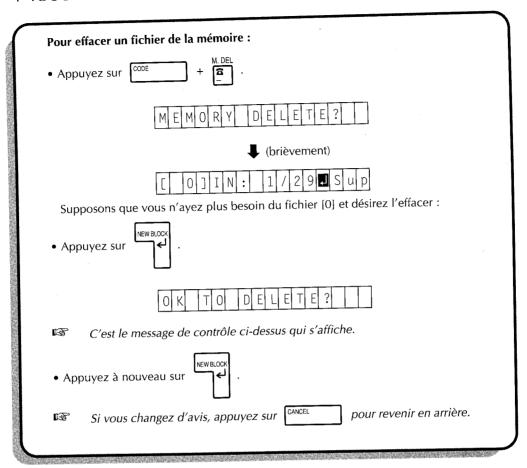
Le texte étant saisi et formaté, il ne reste plus qu'à imprimer l'étiquette. Avant, profitons-en un petit instant pour examiner la fonction de mémorisation du P-TOUCH.



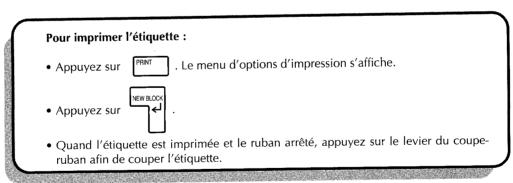
Le fichier [0] (en mémoire) peut à nouveau être rappelé.



Si un fichier ne vous est plus utile, vous pourrez l'effacer de la mémoire du P-TOUCH.



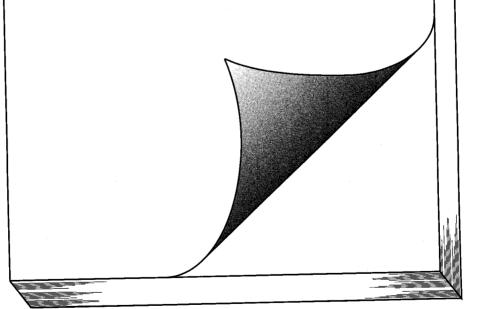
Passons enfin à l'impression.



Félicitations! Vous venez de terminer le troisième exercice d' INITIATION. Nous espérons qu'ils vous auront été utiles et que vous aurez pris plaisir à découvrir certaines des fonctions les plus utiles de votre P-TOUCH. Si vous le souhaitez, vous pouvez répéter certains exercices, expérimenter davantage ou alors commencer à créer les étiquettes dont vous avez besoin. À chaque fois que vous vous poserez des questions, consultez le chapitre RÉFÉRENCE.



# RÉFÉRENCE



### INTRODUCTION AU CHAPITRE RÉFÉRENCE

Dans le chapitre RÉFÉRENCE, vous trouverez des explications sur toutes les fonctions du P-TOUCH. Pour en faciliter la consultation, chaque notion est présentée sur une nouvelle page.

Le chapitre INITIATION contient des applications concrètes pour la plupart des fonctions du P-TOUCH. Si c'est la première fois que vous utilisez le P-TOUCH, nous vous conseillons vivement de parcourir le chapitre INITIATION avant de vous mettre au travail.

Le chapitre RÉFÉRENCE est une source d'explications supplémentaires, utile à tout moment. Pour trouver réponse à une question particulière, cherchez d'abord le mot-clé dans la LISTE DES FONCTIONS, page 33, et reportez-vous ensuite à la page correspondante.

# LISTE DES FONCTIONS

Le chapitre RÉFÉRENCE est divisé en plusieurs rubriques, expliquant chacune une fonction (voire une touche) donnée. La liste ci-dessous vous servira de guide de référence.

	PAGE		PAGE
Commutateur d'alimentation	34	Alignement horizontal	63
Curseur	35	Alignement vertical	64
Majuscules et caractères spéciaux (SHIFT, ALT, CAPS)	36	Impression verticale Impression miroir	65 67
CODE	37	Formats globaux	68
Symboles	38	Formats locaux	70
Caractères composés	39	Mise en mémoire (STORE)	72
Retour (à la ligne)	40	Rappel (RECALL)	73
Nouveau bloc (NEW BLOCK)  Numérotation automatique	42	Effacement de mémoire (M. DEL)	75
(SEQUENTIAL NUMBERING) Annulation (CANCEL)	43 46	Impression (PRINT) et avance du ruban (FEED)	77
Déplacement du curseur	47	Codes à barres (BAR CODE)	80
Saisie et insertion de texte	48	Entrer des données de code à	
Correction (BS)	49	avec des caractères spéciaux ( représentés sur le clavier)	Non 83
Efface-ligne (LINE OUT)	50	Application des étiquettes	85
Effacement intégral (CLEAR)	51	Application des etiquettes	03
Principes généraux de formatage	52		
Paramètres de format:			
Police (FONT)	54		
Taille de caractères (SIZE)	55		
Largeur de caractères (WIDTH)	56		
Style de caractères	58		
Soulignement	60		
Encadrement	61		
Longueur (LENGTH)	62		

# COMMUTATEUR D'ALIMENTATION

## **EXPLICATIONS**

Le commutateur d'alimentation du P-TOUCH est situé dans le coin supérieur gauche du clavier. Quand vous mettez le P-TOUCH sous tension, celui-ci affiche les dernières données de la séance de travail précédente.

En effet, la mémoire interne du P-TOUCH retient le dernier texte créé avant la mise hors tension. Cette fonction de sauvegarde automatique vous permet à tout moment d'interrompre une séance de travail, d'éteindre l'appareil et de reprendre le travail ultérieurement, sans devoir retaper le texte. En outre, le P-TOUCH est doté d'une fonction de mise hors tension automatique : si l'appareil reste inutilisé pendant plus de 5 minutes, l'alimentation sera coupée automatiquement, sans perte de données.

Le P-TOUCH est également pourvu d'un système de protection contre les interruptions d'alimentation. Même si l'appareil est débranché, alors qu'aucune pile n'est installée, toutes les données se trouvant dans la mémoire seront conservées pendant environ 5 minutes. Si l'appareil n'est pas mis sous tension après 5 minutes, le texte et les formats en mémoire seront irrémédiablement perdus.

Quand vous utilisez l'adaptateur secteur comme source d'alimentation, veillez toujours à mettre le P-TOUCH hors tension à l'aide du commutateur d'alimentation avant de débrancher l'adaptateur secteur, faute de quoi vous risquez un effacement intégral de la mémoire.

Le commutateur d'alimentation peut aussi servir à "réinitialiser" le P-TOUCH.

La fonction de "réinitialisation" a une double utilité; elle sert à :

- (1) remettre l'appareil en état de fonctionnement après un blocage (situation où le fait d'appuyer sur une touche quelconque n'entraîne aucun effet),
- (2) effacer l'ensemble des textes et formats contenus en mémoire.

## POUR RÉINITIALISER L'APPAREIL :

Mettez l'appareil hors tension.

Remettez l'appareil sous tension, tout en maintenant les touches **CODE** et "**R**" enfoncées.

Puisque la réinitialisation du P-TOUCH entraîne un effacement intégral de la mémoire, il convient de n'y procéder qu'en dernier ressort.

## **CURSEUR**

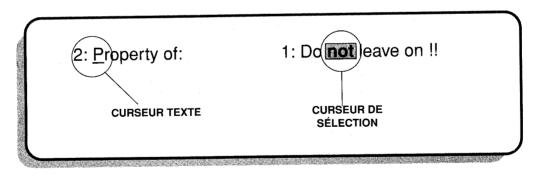
### **EXPLICATIONS**

Le P-TOUCH possède deux types de curseurs.

Le premier ("curseur texte") ressemble à un trait de soulignement; il indique l'endroit où vous vous trouvez dans le texte. Son fonctionnement est identique à celui du curseur d'une machine à écrire ou d'un système de traitement de texte. Vous pouvez revoir et éditer des parties de votre texte en déplaçant le curseur vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite. Huit touches (◀, ▶, ♠, ▼, ◀◁, ▷▷, HOME et END) vous permettent de déplacer le curseur. Leurs fonctions respectives sont expliquées sous la rubrique DÉPLACEMENT DU CURSEUR, page 47.

Si le "curseur texte" sert de point de repère ou de moyen de positionnement dans un texte, l'autre type de curseur ("curseur de sélection") vous permet de sélectionner des caractères et paramètres. Lorsqu'une sélection clignote (ou est mise en évidence), cela signifie qu'elle est "en vigueur". Si, par exemple, le paramètre Gras (BOLD), sous FORMAT, clignote à l'écran, cela signifie que le style de texte en vigueur correspond à des caractères gras. De même, si vous sélectionnez un champ de texte en vue d'une numérotation séquentielle ou d'un formatage local, les caractères sélectionnés clignoteront.

Ces deux types de curseurs - curseur texte et curseur de sélection - vous aident à créer, visionner et éditer des textes d'étiquette.



# MAJUSCULES ET CARACTÈRES SPÉCIAUX (SHIFT, ALT, CAPS)

## **EXPLICATIONS**

La plupart des caractères peuvent être saisis par simple pression sur la touche correspondante au clavier. Pour taper des majuscules, des caractères accentués et la plupart des symboles courants, vous aurez toutefois besoin des touches spéciales **SHIFT**, **ALT** et **CAPS**.

SHIFT:

Cette touche sert à taper des lettres majuscules (par exemple au début d'une ligne) et les symboles représentés sur la partie supérieure des touches. Pour taper un "A" majuscule, maintenez la touche **SHIFT** enfoncée et appuyez sur "A".

CAPS:

Si toutefois vous désirez taper toute une suite de majuscules, il peut être utile de passer en mode capitales (CAPS).

## **POUR PASSER EN MODE CAPS:**

Maintenez la touche **CODE** enfoncée et appuyez sur **CAPS**. Le message "CAPS ON" s'affiche brièvement.

Lorsque l'appareil est en mode CAPS, appuyez sur la touche **SHIFT** pour obtenir des lettres minuscules.

En mode CAPS, toutes les lettres tapées apparaissent automatiquement en majuscules (sans qu'il ne faille à chaque fois appuyer sur SHIFT). Par ailleurs, quand vous appuyez sur les touches numériques, ce sont les chiffres et non les symboles représentés au-dessus qui s'affichent. Pour taper ces symboles en mode CAPS, maintenez la touche SHIFT enfoncée et appuyez sur la touche correspondante.

Pour quitter le mode CAPS, appuyez à nouveau sur les touches **CODE** + **CAPS**. Le message "CAPS OFF" s'affiche pendant quelques secondes.

ALT:

Cette touche vous permet de saisir les caractères et symboles situés sur la partie droite des touches du clavier.

## POUR ACCÉDER AUX CARACTÈRES SUR LA DROITE DES TOUCHES:

Maintenez la touche ALT enfoncée et appuyez sur la touche correspondant au caractère désiré.

# CODE

## **EXPLICATIONS**

Si les touches **SHIFT**, **CAPS** et **ALT** servent à produire majuscules, certains symboles et autres caractères spéciaux, la touche **CODE**, elle, sert à activer les modes et fonctions indiqués en vert sur le clavier.

Pour utiliser la	fonction de Ra	appel de mémoire (MEMORY RECALL):
Appuyez sur	+ mode SYMBOI	RECALL .
rour passer en	mode 31MbO	
Appuyez sur	CODE +	SYMBOL + [c] .

# **SYMBOLES**

## **EXPLICATIONS**

Le P-TOUCH offre plusieurs signes et symboles que vous pouvez inclure dans votre texte. Une fois saisis, ils peuvent être édités et effacés comme tout autre caractère.

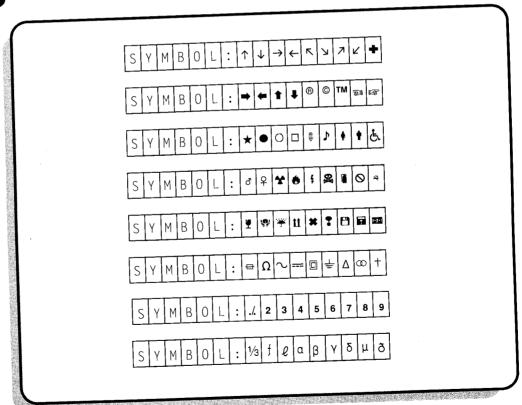
En plus des symboles représentés sur la partie supérieure des touches, d'autres sont disponibles en mode SYMBOL.

## **FONCTIONNEMENT**

# POUR SAISIR UN SYMBOLE NON REPRÉSENTÉ AU CLAVIER :

- (1) Placez le curseur à l'endroit d'insertion du symbole désiré.
- (2) Appuyez sur CODE + SYMBOL pour passer en mode SYMBOL.
- (3) Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le groupe de symboles contenant le symbole désiré s'affiche.
- (4) Appuyez sur ▶ ou ◀ jusqu'à ce que le symbole sélectionné clignote.
- (5) Appuyez sur **RETOUR** pour saisir ce symbole dans votre texte.

### LISTE



# CARACTÈRES COMPOSÉS

### **EXPLICATIONS**

Le français et d'autres langues font usage de caractères composés, constitués d'une lettre et d'un signe diacritique. Les signes diacritiques disponibles sur le P-TOUCH sont les suivants :

",`,´,^, et~.

Plusieurs caractères composés, tels Ç, ç, Ñ et ñ, sont représentés sur le dessus des touches et peuvent être saisis comme n'importe quel autre caractère. D'autres doivent être saisis en combinant une lettre et un signe diacritique. Avant donc de saisir un caractère composé selon le procédé décrit ci-dessous, vérifiez s'il n'est pas déjà représenté au clavier.

Signe diacritique	Lettres pouvant lui être associées
	AEIOUaeiouy
,	AEIOUaeiou
	AEIOUaeiou
^	AEIOUaeiou
~	ANOano

### **FONCTIONNEMENT**

## POUR SAISIR UN CARACTÈRE COMPOSÉ:

- (1) Tapez le signe diacritique nécessaire.
- (2) Tapez la lettre à laquelle vous voulez associer le signe diacritique entré à l'étape précédente. L'écran ne pouvant les afficher en même temps, ils clignotent alternativement; ils seront pourtant combinés lors de l'impression.
- Si la lettre que vous tapez ne peut être associée au signe diacritique spécifié (voir le tableau ci-dessus), c'est uniquement la lettre (sans le signe diacritique) qui sera saisie.

Si vous appuyez sur la touche d'impression (**PRINT**) après avoir tapé un signe diacritique, l'impression n'aura pas lieu. Vous devrez alors éditer votre texte en tapant un caractère ou en effaçant le signe diacritique à l'aide de la touche d'annulation (**CANCEL**) ou de correction (**BS**).

# RETOUR (À LA LIGNE)

### **EXPLICATIONS**

La touche **RETOUR** est située sur le côté droit du clavier du P-TOUCH. C'est la plus grande des touches et l'une des plus utilisées. Elle remplit trois fonctions :

#### **FIN DE LIGNE**

Comme le retour de chariot d'une machine à écrire ou la touche correspondante d'un système de traitement de texte, la touche **RETOUR** du P-TOUCH permet de terminer une ligne et d'en commencer une nouvelle. Pendant la saisie d'un texte, lorsque vous avez terminé une ligne et souhaitez en entamer une nouvelle, appuyez sur la touche **RETOUR**. Le signe  $\downarrow$  s'affiche à l'écran.

														_
1	:	N	е	W	Υ	0	r	k	,	_	N	Υ	_	

Appuyez sur la touche RETOUR.

			1 1	1	1 1 1 1
101.1		. 1 1	1 1	l i	1 1 1 1
	1	1	- 1 - 1	- 1	1 1 1 1 1

Vous pouvez saisir un maximum de 5 lignes par bloc. Si le curseur se trouve sur la dernière ligne d'un bloc et que vous appuyez sur la touche **RETOUR**, un message d'erreur clignotera à l'écran.

Ruban	Nombre maximum de lignes
24 mm (1")	5
18 mm (3/4")	5
12 mm (1/2")	3
9 mm (3/8")	3
6 mm (1/4")	2

## SAISIE DE CARACTÈRES ET RÉGLAGE DE PARAMÈTRES

La touche **RETOUR** sert également à saisir des caractères et à régler des paramètres. En mode SYMBOL par exemple, plusieurs symboles sont affichés à l'écran. L'un d'eux clignote, indiquant qu'il s'agit du symbole sélectionné. Si vous appuyez sur la touche **RETOUR**, ce symbole sera inséré dans votre texte. De même, après avoir créé un format de texte, le fait d'appuyer sur la touche **RETOUR** vous permet d'appliquer les paramètres en vigueur.

## CONFIRMATION

Parfois le P-TOUCH affiche des "messages de contrôle" sous forme de question, notamment lorsque vous lui commandez d'effacer ou de modifier des fichiers. Dans pareils cas, le fait d'appuyer sur la touche RETOUR équivaut à une réponse affirmative. Pour annuler, par contre, appuyez sur la touche CANCEL.

(en cas d'effacement intégral)	OK TO CLEAR?	
	Appuyez sur <b>RETOUR</b> confirmer.	pour
	Appuyez sur <b>CANCEL</b> annuler.	pour

# NOUVEAU BLOC (NEW BLOCK)

## **EXPLICATIONS**

Chaque fois que le nombre de lignes d'une étiquette change, il faut créer un nouveau bloc. Ces blocs diffèrent de ce que l'on appelle les formats locaux, qui font intervenir des changements de style dans un groupe de lignes donné ou sur une ligne donnée.

Comparons ces deux étiquettes :

AXZ CORP. (052)824-2755

Cette étiquette est de type monobloc, monoligne, avec formatage local. Une fois tout le texte saisi, la partie "(052) 824-2755" est formatée dans une taille de caractères plus petite.

			$\neg$
B-819	Supplier  AXZ Corporation  Main Street  Fairtown, OH	IN: 5/28 OUT: 6/13	- 1
		ļ	

Cette étiquette est de type multibloc. Le premier bloc ne comporte qu'une seule ligne de texte, le second quatre et le troisième deux. Vous devrez donc utiliser la fonction NEW BLOCK pour composer ce genre d'étiquette.

Après avoir saisi le texte du premier bloc, appuyez sur CODE + NEW BLOCK. Un signe de retour de bloc ( 🖪 ) s'affichera à la fin du bloc.

Le nombre maximum de blocs par étiquette est de dix. Si le curseur est situé dans le bloc 10 et que vous appuyez sur CODE + NEW BLOCK, un message d'erreur s'affichera.

Si le curseur se trouve dans un bloc de texte, la séquence CODE + NEW BLOCK scindera le bloc courant en deux. Un signe de retour de bloc sera ajouté à l'endroit où se trouvait le curseur et les lignes suivantes seront renumérotées.

## **FONCTIONNEMENT**

# POUR ENTRER LE TEXTE DE L'ÉTIQUETTE :

- (1) Tapez "TOMMY".
- (2) Comme la partie suivante du texte est un nouveau bloc, de 2 lignes, appuyez sur CODE + NEW BLOCK.
- (3) Tapez "CLASS 2".
- (4) Appuyez la touche RETOUR.
- (5) Tapez "ROOM 104".

# NUMÉROTATION AUTOMATIQUE (SEQUENTIAL NUMBERING)

## **EXPLICATIONS**

La fonction de numérotation du P-TOUCH permet de désigner un groupe de chiffres et/ou de lettres ou un code à barres comme "champ de numérotation". Chaque fois que vous imprimerez un exemplaire de cette étiquette, les chiffres, lettres ou code à barres de ce champ seront automatiquement augmentés d'une unité. Ce type d'incrémentation automatique est très utile si vous devez imprimer des étiquettes numérotées séquentiellement (numéros de série, etc.).

## **FONCTIONNEMENT**

Les procédés pour appliquer la numérotation automatique à des chiffres ou lettres et à un code à barres diffèrent légèrement :

# DÉSIGNER UNE PARTIE DE TEXTE COMME CHAMP DE NUMÉROTATION :

- (1) Placez le curseur sous le premier caractère (chiffre ou lettre) du champ.
- (2) Appuyez sur **CODE** + **SEQUENTIAL NUMBERING**. "SELECT FIELD" s'affiche brièvement, puis le caractère sélectionné clignote, indiquant le début du champ de numérotation.
- (3) À l'aide des touches ▶ ou ◀, amenez le curseur sur le dernier caractère du champ de numérotation. Tous les caractères compris entre le premier et le dernier caractère sélectionnés clignotent également.
- (4) Appuyez sur **RETOUR**. Les repères de numérotation (「N N」) s'affichent, délimitant le champ de numérotation représenté auparavant par clignotement.
- (5) Appuyez sur la touche d'impression **PRINT**. Le menu de sélection des réglages d'impression apparaît (PRINT SETTINGS).
- (6) Appuyez sur la touche ▶ jusqu'à ce que le réglage "INCREASES" (= nombre d'incrémentation) clignote.
- (7) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le nombre d'incrémentations souhaité. Si vous voulez aller de 10 à 15, p. ex., réglez "INCREASES" sur "6".
- (8) Appuyez sur **RETOUR**.
- Vous ne pouvez créer qu'un seul champ de numérotation par texte.

Un champ de numérotation est limité à 10 caractères maximum.

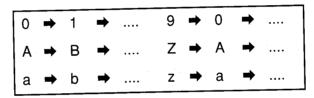
Un champ de numérotation doit se situer sur une seule ligne.

Si l'un des signes de numérotation est effacé, le système ignore l'autre et considère le champ de numérotation comme un texte normal.

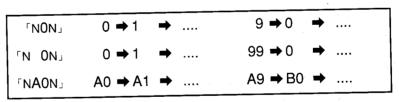
# DÉSIGNER UN CODE À BARRES COMME CHAMP DE NUMÉROTATION:

- (1) Placez le curseur sous le" ◀ " ou le " ||| " du " ◀ ||| " dans le code à barres.
- (2) Appuyez sur CODE + SEQUENTIAL NUMBERING.
- (3) Vous pouvez maintenant appliquer la numérotation au code à barres. Appuyez sur **RETOUR**. Les signes de numérotation (「N N」) s'affichent, délimitant le champ de numérotation.
- (4) Appuyez sur **PRINT**. Le menu de sélection des réglages d'impression apparaît (PRINT SETTINGS).
- (5) Appuyez sur ▶ jusqu'à ce que le réglage "INCREASES" (= nombre d'incrémentation) clignote.
- (6) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le nombre d'incrémentations souhaité. Si vous voulez aller de 10 à 15, p. ex., réglez "INCREASES" sur "6" (10, 11, 12, 13, 14, 15 = 6 étiquettes).
- (7) Appuyez sur **RETOUR**.
- Dans le cas d'un code à barres numéroté automatiquement, le champ de numérotation ne peut contenir d'autres caractères que les chiffres constituant le code à barres.

Les lettres et chiffres d'un champ de numérotation augmentent dans l'ordre indiqué ci-dessous.



Insérez des espaces pour ajuster le nombre de chiffres à imprimer :

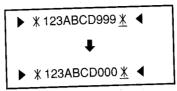


L'insertion d'espaces entre les chiffres garantit un espacement correct des étiquettes à l'impression :

「N 1 2 3 N」 1 2 3 → 1 2 4

Les caractères non alphanumériques inclus dans un champ de numérotation sont imprimés, mais ne sont pas augmentés.

La numérotation automatique d'un code à barres n'est applicable qu'aux chiffres. Elle peut aller de 0 à 999.



Dans le format de code à barres CODE 39, c'est le caractère précédant immédiatement l'asterisque qui change. Si vous avez choisi d'utiliser un chiffre de contrôle, ce sont les deux caractères précédant immédiatement l'asterisque qui augmentent d'une unité à chaque impression.

Dans le format de code à barres CODABAR, c'est le caractère précédant immédiatement le code final (END) qui change.

Selon la norme de numérotation ISBN, uniquement les 12 premiers chiffres d'un numéro peuvent être incrémentés.

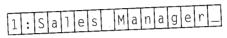
# ANNULATION (CANCEL)

## **EXPLICATIONS**

La touche CANCEL est située dans la partie inférieure droite du clavier. Elle remplit deux fonctions essentielles:

# QUITTER UN MODE SANS ACTIVER DE FONCTION

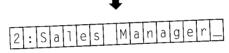
En général, la touche CANCEL renvoie à l'écran ou à la fonction précédent(e), p. ex. si vous passez dans un mode donné, mais décidez de revenir à la saisie ou à l'édition de votre texte sans exécuter de fonction dans ce mode.



Appuyez sur FORMAT. Vous passez au mode d'édition du format.



Pour quitter ce mode sans en changer les paramètres, appuyez sur CANCEL.



Vous retournez au mode de saisie, à l'écran précédent.

### **ANNULATION**

Parfois le P-TOUCH affiche des "messages de contrôle" sous forme de question, notamment lorsque vous lui commandez d'effacer ou de modifier des fichiers. Dans pareils cas, le fait d'appuyer sur la touche CANCEL équivaut à une réponse négative. Pour confirmer, par contre, appuyez sur RETOUR.

(en cas d'effacement intégral) Appuyez sur CANCEL pour annuler. Appuyez sur RETOUR pour confirmer.

# DÉPLACEMENT DU CURSEUR

### **EXPLICATIONS**

Une fois un texte créé, vous pouvez le visionner ou l'éditer à l'aide des touches de déplacement du curseur. Vous pouvez déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite sur une ligne. Les touches ▲ ou ▼ vous permettent de déplacer le curseur de ligne en ligne.

Si vous appuyez sur cette touche, le curseur recule d'une position. Si le curseur était déjà sur le premier caractère d'une ligne, il passera à la fin de la ligne précédente.

Si vous maintenez la touche **CODE** enfoncée en appuyant surcette touche, le curseur passe sous le premier caractère du bloc de texte courant. Si vous répétez cette séquence de touches, le curseur passe sur le premier caractère du bloc précédent.

Si vous appuyez sur cette touche, le curseur avance d'une position. Si le curseur était déjà sur le dernier caractère d'une ligne, il passe au début de la ligne suivante.

Si vous maintenez la touche **CODE** enfoncée en appuyant sur cette touche, le curseur passe sous le premier caractère du bloc de texte suivant.

Si vous appuyez sur cette touche, le curseur passe sur le premier caractère de la ligne précédente.

Si vous maintenez la touche **CODE** enfoncée en appuyant sur cette touche, le curseur passe sous le premier caractère du texte.

Si vous appuyez sur cette touche, le curseur passe sur le premier caractère de la ligne suivante

Si vous maintenez la touche **CODE** enfoncée en appuyant sur cette touche, le curseur passe sous le dernier caractère du texte.

# SAISIE ET INSERTION DE TEXTE

## **EXPLICATIONS**

Le P-TOUCH travaille en mode d'insertion. Cela signifie que vous pouvez ajouter (c.-à-d. insérer) des caractères en plein milieu d'un texte. Ces caractères sont insérés à l'endroit où se trouve le curseur, et tous les caractères qui se trouvent à droite du curseur avancent d'un espace vers la droite.

	1: Pull open	
• Tapez "to" et ajou	utez un espace.	
• Tapez "to" et ajou	1: Pull to <u>o</u> pen	ر

# CORRECTION (BS)

## **EXPLICATIONS**

La touche de correction (**BS** = "Backspace") vous permet d'effacer "à reculons" des caractères non souhaités dans un texte. Elle se différencie de la simple touche de recul ◀ par le fait qu'elle fait reculer le curseur en effaçant le caractère précédent, alors que la touche de recul ne fait que déplacer le curseur (sans modifier le texte).

## **FONCTIONNEMENT**

## **POUR EFFACER UN CARACTÈRE:**

- (1) À l'aide des touches de déplacement du curseur, amenez le curseur à droite du caractère que vous voulez effacer.
- (2) Appuyez sur la touche de correction (BS).

#### EXEMPLE

Fonctionnement :	
	2: Pull l to open
Appuyez trois for	ois sur BS BS
	1 : P u 1 1 o p e n
Si le curseur est p	oosé sous le premier caractère d'une ligne, le fait d'appuyer sur
BS efface le	e signe de retour à la ligne et réunit les deux lignes en une seule.
	2 : X Y Z
• Appuyez sur	CLEAR BS .
	1 : A B C D X Y Z

Les repères (signes de délimitation) des codes à barres, de champs de numérotation séquentielle et de formatage local peuvent également être effacés à l'aide de la touche de correction (**BS**).

# EFFACE-LIGNE (LINE OUT)

## **EXPLICATIONS**

La touche Efface-ligne (LINE OUT) permet d'effacer une ligne complète dans un texte. En plus des caractères et symboles, elle efface également tout signe (de retour à la ligne, de repérage, de numérotation séquentielle), à l'exception du retour de bloc.

# FONCTIONNEMENT

# POUR EFFACER UNE LIGNE DE TEXTE :

- (1) À l'aide des touches de déplacement du curseur, amenez le curseur à un quelconque endroit de la ligne à effacer.
- (2) Appuyez sur CODE + LINE OUT.

Fonctionnement:	
	1: CLOSED_
• Appuyez sur	DDE + + + +
	1:
Si le curseur est p	osé sur une ligne suivie d'un signe de retour de bloc ( 🞜 ), le signe d est pas affecté.
	2:247 Main Road
• Appuyez sur	CODE + LINE OUT .
	1:AXZCompany

# EFFACEMENT INTÉGRAL (CLEAR)

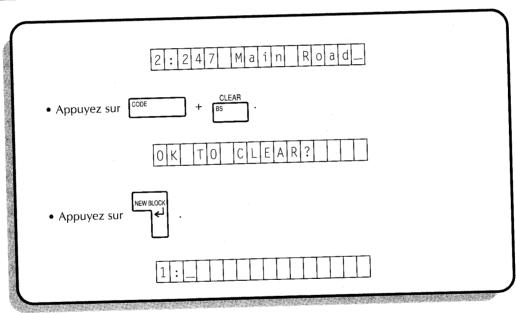
## **EXPLICATIONS**

La touche **CLEAR** vous permet d'effacer la totalité d'un texte dans la zone de travail, y compris les signes de retour à la ligne et de retour de bloc, pour vous permettre de saisir un tout nouveau texte.

## FONCTIONNEMENT

## POUR EFFACER UN FICHIER DE TEXTE :

- (1) Appuyez sur **CODE** + **CLEAR**.
- (2) Appuyez sur **RETOUR**.
- Le curseur peut se trouver à n'importe quel endroit du texte.



# PRINCIPES GÉNÉRAUX DE FORMATAGE

#### **EXPLICATIONS**

Le texte que vous saisissez, y compris les retours de ligne et de bloc, sera bien sûr imprimé, mais son apparence dépendra beaucoup des formats que vous aurez définis et appliqués. Ceux-ci déterminent la taille et le type de caractères ainsi que leur alignement et leur orientation. Il en existe deux types : les formats globaux et les formats locaux.

Le chapitre RÉFÉRENCE, pages 54–67, reprend les différents formatages. Au début de chacune de ces pages se trouve une illustration de l'écran, indiquant l'emplacement du paramètre en question. Les indications dans le coin supérieur droit de la page vous informent des possibilités d'assignation du paramètre donné en format global et/ou local.

Le formatage global comprend les paramètres indiqués au-dessus et en dessous de l'écran, et les réglages de format global ont lieu sur deux "pages d'écran" (supérieure et inférieure) selon qu'il s'agit des paramètres indiqués au-dessus et en dessous de l'écran.

Appuyez sur la touche **FORMAT** pour afficher la page supérieure, ensuite appuyez sur **CODE** + ▼ ou sur **CODE** + ▲ pour passer d'une page à l'autre (ou encore sur ◀ ou ▶ si vous êtes à l'extrémité d'une page).

Les réglages qui s'affichent sur les pages supérieure et inférieure de l'écran correspondent respectivement aux paramètres indiqués au-dessus et au-dessous de l'écran. La position des barres entre les réglages à l'écran indique s'il s'agit de la page supérieure ou inférieure : si c'est la page supérieure qui est affichée, les barres se trouvent en haut, si c'est la page inférieure qui est affichée, les barres se trouvent en bas.

Le formatage local comprend uniquement les paramètres indiqués en dessous de l'écran. Pour afficher les réglages d'un format local, placez d'abord le curseur dans le champ de formatage local en question, puis appuyez sur la touche **LOCAL FORMAT**. Ici les carrés entre les réglages sont au même niveau que les caractères.

#### **FORMATS GLOBAUX**

Vous pouvez choisir le format "global" pour votre étiquette avant, pendant ou après la saisie du texte. Il s'agit d'un format général, appliqué à tous les caractères du texte, excepté ceux que vous aurez inclus dans un format "local" (voir ci-dessous). En effet, souvent l'entièreté ou presque de votre texte se composera de caractères de même taille et de même style. Les paramètres qui définissent ce style général constituent le format global.

Pour afficher les réglages de format global en vigueur, appuyez sur la touche **FORMAT**.

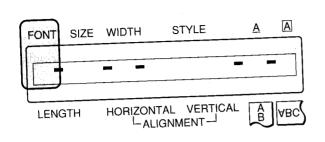
Reportez-vous à la rubrique FORMATS GLOBAUX, page 68, pour plus de détails sur la création et l'édition de ce type de format.

#### **FORMATS LOCAUX**

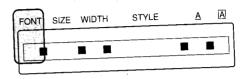
Chaque étiquette se voit assigner un format "global", composé de paramètres définissant le style du texte tout entier (voir ci-dessus). À l'aide d'un formatage "local" cependant, vous pouvez donner un style particulier à un mot ou à un groupe de mots (à mettre en évidence, p. ex.). Un format local contient le même genre d'informations qu'un format global, mais il ne s'applique qu'à une suite donnée de caractères dans un texte.

Reportez-vous à la rubrique FORMATS LOCAUX, page 70, pour plus de détails sur la création et l'édition de ce type de format.

# POLICE (FONT)



ASSIGNABLE EN
Formatage global ......OUI
Formatage local ......OUI



(FORMAT LOCAL)

(FORMAT GLOBAL)

## **EXPLICATIONS**

Vous disposez de deux types de police (FONT) sur le P-TOUCH :

Police A

Police B

## **FONCTIONNEMENT**

# POUR SÉLECTIONNER UNE POLICE DE CARACTÈRES :

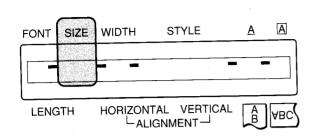
Après être passé en mode de formatage global (FORMAT) ou en mode de formatage local (LOCAL FORMAT) :

- (1) Appuyez sur ▶ jusqu'à ce que le champ FONT clignote.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour afficher la police voulue ("A" ou "B").
- (3) Appuyez sur **RETOUR**.

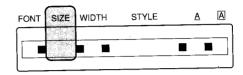
### EXEMPLE

ABCDEFG
POLICE B ABCDEFG

# TAILLE DE CARACTÈRES (SIZE)



# ASSIGNABLE EN Formatage global ......OUI Formatage local ......OUI



(FORMAT GLOBAL)

(FORMAT LOCAL)

#### **EXPLICATIONS**

Vous avez le choix entre deux méthodes de paramétrage de la taille des caractères : automatique et manuel.

En général, vous voudrez utiliser la plus grande taille de caractères possible pour un type de ruban et de texte donnés. En mode de taille automatique ("AT"), le P-TOUCH choisit automatiquement la plus grande taille de caractères possible. Si le texte contient des minuscules à queue (tels "g" ou "p") ou des caractères composés (tels "Ä" ou "Ñ"), l'appareil sélectionnera automatiquement une taille légèrement plus petite afin de fournir l'espace nécessaire aux queues de lettre et aux signes diacritiques au-dessus de majuscules.

Il vous arrivera cependant de vouloir définir la taille des caractères indépendamment de la largeur du ruban ou de la longueur du texte. À cet effet, vous avez le choix entre six tailles de caractères (SIZE), avec pour chacune trois largeurs (N = Étroit [Narrow], M = Moyen ou W = Large [Wide]) (voir la page suivante). En points, les tailles disponibles sont les suivantes :

6, 10, 13, 19, 26 et 38 (disponibles chacune en largeur N, M ou W) + Automatique (AT)

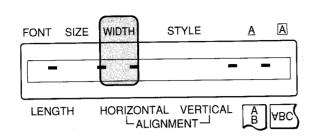
## **FONCTIONNEMENT**

### **POUR SÉLECTIONNER UNE TAILLE :**

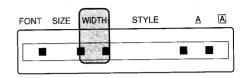
Après être passé en mode de formatage global (FORMAT) ou en mode de formatage local (LOCAL FORMAT) :

- (1) Appuyez sur ▶ jusqu'à ce que le champ SIZE clignote.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour afficher la taille voulue.
- Pour sélectionner "AT", il suffit d'appuyer sur la barre d'espacement (SPACE).
- (3) Appuyez sur la touche **RETOUR**.

# LARGEUR DE CARACTÈRES (WIDTH)



ASSIGNABLE EN
Formatage global ......OUI
Formatage local ......OUI



(FORMAT GLOBAL)

(FORMAT LOCAL)

#### **EXPLICATIONS**

Après avoir sélectionné une taille de caractères (voir la page précédente), vous pouvez sélectionner une des trois largeurs suivantes :

M = MOYEN

N = ÉTROIT (Narrow)

W = LARGE (Wide)

#### **FONCTIONNEMENT**

#### **POUR SÉLECTIONNER UNE LARGEUR:**

Après être passé en mode de formatage global (FORMAT) ou en mode de formatage local (LOCAL FORMAT) :

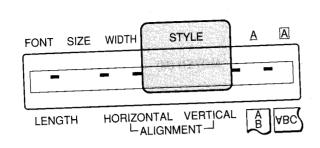
- (1) Appuyez sur ▶ jusqu'à ce que le champ WIDTH clignote.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour afficher la largeur voulue.
- Pour sélectionner "M", il suffit d'appuyer sur la barre d'espacement (SPACE).
- (3) Appuyez sur la touche RETOUR.



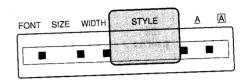
Sélectionnez en combinant les tailles et largeurs de caractères reprises dans le tableau ci-dessous :

LAR- GEUR TAILLE	LARGE (W)	MOYEN (M)	ÉTROIT (N)
38 points	ABC	ABC	ABC
26 points	ABC	ABC	ABC
19 points	ABC	ABC	ABC
13 points	ABC	ABC	ABC
10 points	ABC	ABC	ABC
6 points	ABC	ABC	AEC

# STYLE DE CARACTÈRES



ASSIGNABLE EN Formatage global ..... OUI Formatage local ......OUI



(FORMAT GLOBAL)

(FORMAT LOCAL)

## **EXPLICATIONS**

Vous avez le choix entre dix styles typographiques différents (six styles uniques et quatre combinaisons de styles) que voici :

NORM. = NORMAL

I+OUT = ITALIQUE & DÉTOURÉ

OUTL. = DÉTOURÉ (Outline) I+BLD = ITALIQUE & GRAS

BOLD = GRAS

I+SH1 = ITALIQUE & OMBRÉ 1

SHAD1 = OMBRÉ 1 (Shadow) I+SH2 = ITALIQUE & OMBRÉ 2

SHAD2 = OMBRÉ 2

ITAL. = ITALIQUE

Le fait de combiner une petite taille de caractères et certains styles de 13 caractères (ex. 1+SH2) risque de réduire la lisibilité.

## **FONCTIONNEMENT**

## POUR SÉLECTIONNER UN STYLE:

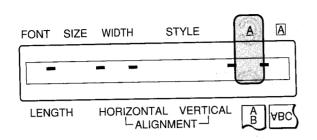
Après être passé en mode de formatage global (FORMAT) ou local (LOCAL FORMAT):

- (1) Appuyez sur ▶ jusqu'à ce que le champ STYLE clignote.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le style voulu s'affiche.
- Pour sélectionner "NORM.", il suffit d'appuyer sur la barre d'espacer B ment (SPACE).
- (3) Appuyez sur **RETOUR**.



				BOLD (gras)	
	NORM. OUTL. (déto		ouré)		
POLICE A	ABCDE	ABCDE		ABCDE	
POLICE	ABCDE	ABCDE		ABCDE	
	SHAD1 (ombré 1)	SHAD2 (or	mbré 2)	ITAL .	
POLICE	ABCDE	ABC	DE	ABCDE	
POLICE B	ABCDE	AHC	MOK.	ABCDE	
I + OUT (ital. + détouré)				l + BLD (ital. + gras)	
POLICE	1888		1	ABCDE	
POLICE	ABCI	Œ	A	ABCDE	
	I + SH1 (ital. + ombré 1)		1	+ SH2 (ital. + ombré 2)	
POLICE			j	ABCDE	
POLICI	ABCDE		ABCDE		
				the state of the s	

## SOULIGNEMENT



ASSIGNABLE EN Formatage global ..... OU! Formatage local ......OUI STYLE WIDTH FONT SIZE

(FORMAT GLOBAL)

(FORMAT LOCAL)

### **EXPLICATIONS**

Vous pouvez choisir de souligner ou de ne pas souligner les caractères de votre texte. Le paramètre Soulignement est applicable au niveau global (à tous les caractères d'un texte) ou au niveau local (à certains caractères du texte). Lorsque l'indicateur de soulignement est activé (A), les caractères seront soulignés.

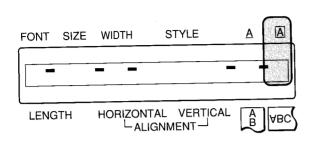
### **FONCTIONNEMENT**

## **POUR APPELER/ANNULER LE MODE DE SOULIGNEMENT :**

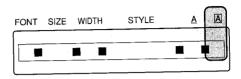
Après être passé en mode de formatage global (FORMAT) ou en mode de formatage local (LOCAL FORMAT):

- (1) Appuyez sur ▶ jusqu'à ce que le champ de soulignement (<u>A</u>) clignote.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le paramètre voulu s'affiche. Le symbole ▲ indique que la fonction de soulignement est en service.
- Appuyez sur la barre d'espacement (SPACE) pour quitter le mode de REP soulignement.
- (3) Appuyez sur **RETOUR**.
- Quand vous combinez le mode de soulignement et le mode d'impression verticale, le soulignement apparaît à gauche de la colonne de texte.

# ENCADREMENT



ASSIGNABLE EN
Formatage global ......OUI
Formatage local ......OUI



(FORMAT GLOBAL)

(FORMAT LOCAL)

### **EXPLICATIONS**

Vous avez le choix d'encadrer ou de ne pas encadrer votre texte. Si vous l'encadrez, vous pouvez encore choisir entre un rectangle angulaire (□) ou arrondi (□). Le paramètre d'encadrement est applicable au niveau global (à tous les caractères d'un texte) ou au niveau local (à certains caractères du texte).



### **FONCTIONNEMENT**

## POUR APPELER/ANNULER LE MODE D'ENCADREMENT :

Après être passé en mode de formatage global (FORMAT) ou en mode de formatage local (LOCAL FORMAT) :

- (1) Appuyez sur ▶ jusqu'à ce que le champ d'encadrement (A) clignote.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le paramètre voulu s'affiche. Le symbole □ indique l'encadrement angulaire, □ indique l'encadrement arrondi.
- Appuyez sur la barre d'espacement (**SPACE**) pour quitter le mode d'encadrement.
- (3) Appuyez sur **RETOUR**.

# LONGUEUR (LENGTH)

FONT SIZE	WIDTH	STYLE	<u>A</u>	A
LENGTH	HORIZOI	NTAL VERTIC	AL A B	ABC

ASSIGNABLE EN
Formatage global ......OUI
Formatage local .....NON

(FORMAT GLOBAL)

## **EXPLICATIONS**

Il existe deux méthodes de paramétrage de la longueur d'étiquette. En mode automatique "AUT", le P-TOUCH choisit automatiquement la longueur d'étiquette pour votre texte. Il arrivera cependant que vous souhaitiez définir la longueur d'une étiquette indépendamment de la taille du texte. Vous pouvez alors fixer la longueur d'une étiquette entre 2 et 8,5 po, en pas de 0,1 po, ou en pas de 0,5 po si vous maintenez la touche ▲ ou ▼ enfoncée. Les réglages possibles défilent dans l'ordre suivant :

AUT 2.0 2.1 .... 8.0 AUT ... (en pas de 0,1 po)

## **FONCTIONNEMENT**

# POUR SÉLECTIONNER LA LONGUEUR D'ÉTIQUETTE :

Après être passé en mode de formatage global (FORMAT) :

- (1) Appuyez sur ▶ jusqu'à ce que le champ de longueur (LENGTH) clignote.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la longueur voulue s'affiche.
- Pour éviter de faire défiler les différentes longueurs, choisissez "AUT" en appuyant sur la barre d'espacement (**SPACE**).
- (3) Appuyez sur **RETOUR**.
- Le paramètre Longueur se règle uniquement au niveau global; il n'est donc pas disponible pour un format local.

# ALIGNEMENT HORIZONTAL

A STYLE FONT SIZE WIDTH **VERTICAL** HORIZONTAL LENGTH ABC LALIGNMENT -

ASSIGNABLE EN Formatage global ..... OUI Formatage local .....NON

(FORMAT GLOBAL)

## **EXPLICATIONS**

Vous pouvez choisir l'un des quatre modes d'alignement horizontal suivants pour les blocs composant votre texte :

LEFT = À GAUCHE CTR = CENTRÉ RGHT = A DROITEJUST = JUSTIFIÉ

## **FONCTIONNEMENT**

# POUR SÉLECTIONNER UN ALIGNEMENT HORIZONTAL:

Après être passé en mode de formatage global (FORMAT) :

- (1) Appuyez sur ▶ jusqu'à ce que le champ d'ALIGNEMENT HORIZONTAL clignote.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour afficher l'alignement horizontal voulu.
- Pour l'alignement à gauche ("LEFT"), il suffit d'appuyer sur SPACE. (B)
- (3) Appuyez sur **RETOUR**.
- Le paramètre Alignement horizontal se règle uniquement au niveau **F** global; il n'est donc pas disponible pour un formatage local.

Si une longueur d'étiquette a été sélectionnée pour un texte multibloc, la justification ("JUST") résulte en un ajustement des espaces entre les blocs, étalant le texte sur toute la longueur de l'étiquette.

PLE				
	LEFT	CTR	RGHT	JUST
	ABC DEFGHIJ KLNOP G	ABC DEFGHIJ KLNOP G	ABC DEFGHIJ KLNOP G	A B C DEFGHIJ KLNOP G

# ALIGNEMENT VERTICAL

FONT SIZE WIDTH STYLE A A

LENGTH HORIZONTAL VERTICAL A B VBC

ASSIGNABLE EN
Formatage global ......OUI
Formatage local .....NON

(FORMAT GLOBAL)

### **EXPLICATIONS**

Vous pouvez choisir l'un des trois modes d'alignement vertical suivants pour les blocs composant votre texte :

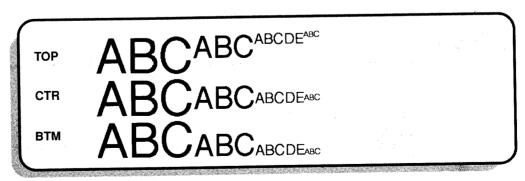
BTM = BAS (Bottom) CTR = CENTRE TOP = HAUT

## **FONCTIONNEMENT**

## POUR SÉLECTIONNER UN ALIGNEMENT VERTICAL:

Après être passé en mode de formatage global (FORMAT) :

- (1) Appuyez sur ▶ jusqu'à ce que le champ d'ALIGNEMENT VERTICAL clignote.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour afficher l'alignement vertical voulu.
- Pour sélectionner BAS ("BTM"), il suffit d'appuyer sur **SPACE**.
- (3) Appuyez sur **RETOUR**.
- Le paramètre Alignement vertical se règle uniquement au niveau global; il n'est donc pas disponible pour un formatage local:



# IMPRESSION VERTICALE

FONT SIZE WIDTH STYLE A A

LENGTH HORIZONTAL VERTICAL
LALIGNMENT ALIGNMENT

ASSIGNABLE EN
Formatage global ......OUI
Formatage local .....NON

(FORMAT GLOBAL)

### **EXPLICATIONS**

Vous pouvez imprimer verticalement les caractères de votre texte. Lorsque le mode d'impression verticale (♠) est activé (▼), les textes seront imprimés à la verticale.

### **FONCTIONNEMENT**

## POUR APPELER/ANNULER LE MODE D'IMPRESSION VERTICALE :

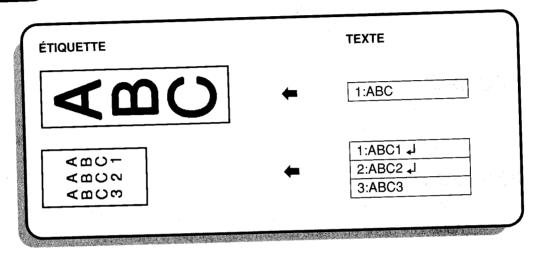
Après être passé en mode de formatage global (FORMAT) :

- (1) Appuyez sur ▶ jusqu'à ce que le champ d'Impression verticale (♣) clignote.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le paramètre voulu s'affiche. Le symbole ▲ indique que la fonction d'Impression verticale est en service.
- Appuyez sur la barre d'espacement (**SPACE**) pour quitter le mode d'impression verticale.
- (3) Appuyez sur **RETOUR**.
- Le nombre de lignes qui peuvent être imprimées verticalement varie en fonction de la largeur de ruban :

Ruban	Nombre maximum de lignes		
24 mm (1")	5		
18 mm (3/4")	5		
12 mm (1/2")	3		
9 mm (3/8")	3		
6 mm (1/4")	2		







# IMPRESSION MIROIR

FONT	SIZE	WIDTH	STYLE	A	A
LENG	iΤΗ	HORIZONTAI L ALIC	L VERTICAL GNMENT—	AB	ABC/

ASSIGNABLE EN
Formatage global ......OUI
Formatage local .....NON

(FORMAT GLOBAL)

### **EXPLICATIONS**

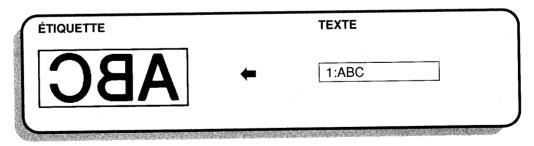
Vous pouvez imprimer votre texte en mode miroir. Les étiquettes imprimées de cette façon sur des rubans transparents peuvent être apposées sur une vitre (ex. une vitrine) et lues correctement de l'autre côté. En mode d'impression miroir (⟨vec⟨), le symbole (▼) indique que le texte sera imprimé à l'envers.

#### **FONCTIONNEMENT**

## POUR APPELER/ANNULER LE MODE D'IMPRESSION MIROIR :

Après être passé en mode de formatage global (FORMAT) :

- (1) Appuyez sur ▶ jusqu'à ce que le champ d'Impression Miroir (♥BC) clignote.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le paramètre voulu s'affiche. Le symbole ▲ indique que la fonction d'Impression Miroir est en service.
- (3) Appuyez sur **RETOUR**.



# **FORMATS GLOBAUX**

### **EXPLICATIONS**

Chaque texte d'étiquette doit se voir assigner un format global, définissant la taille, le style et l'alignement des caractères qui le composent. Tous les paramètres repris autour de l'écran peuvent intervenir dans un format global : police, taille, style, soulignement, encadrement, longueur, alignement horizontal, alignement vertical, impression verticale et impression miroir. Ce qui plus est, le format global est assignable avant, pendant ou après la saisie du texte. Il est donc possible d'imprimer un même fichier de texte dans des styles différents, simplement en en modifiant le format.

## **FONCTIONNEMENT**

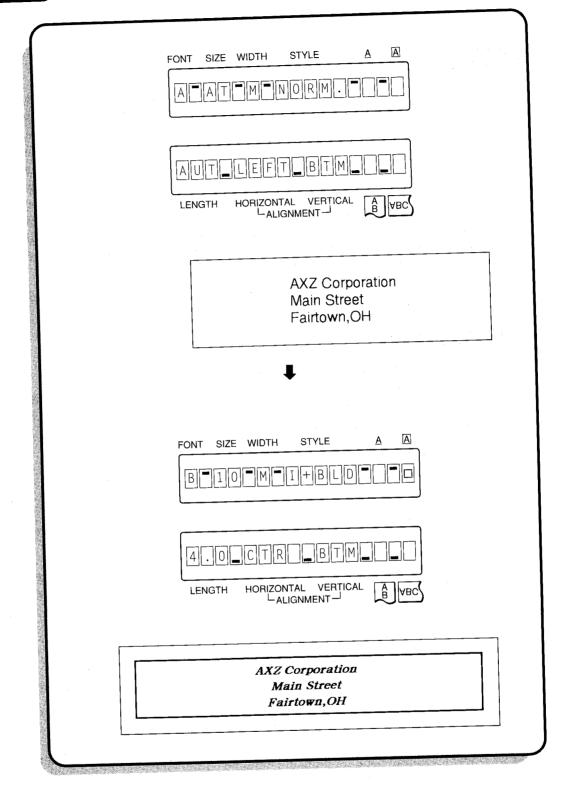
### **POUR CRÉER UN FORMAT GLOBAL:**

- (1) Appuyez sur la touche **FORMAT** pour afficher la page supérieure de l'écran de formatage global, ensuite appuyez sur **CODE** + ▲ ou **CODE** + ▼ pour passer d'une page à l'autre.
  - Pour régler les options :
- (2) Appuyez sur ▶ ou ◀ jusqu'à ce que le premier paramètre à régler s'affiche.
- (3) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour afficher le réglage voulu.
- (4) Répétez les opérations (2) et (3) pour tous les paramètres à modifier.
- (5) Appuyez sur **RETOUR**.
- Après avoir créé un format que vous désirez garder et avant d'en créer un nouveau, basé sur le premier (auquel vous appliquerez certaines modifications), vous devez le mettre en mémoire en sauvegardant le texte en question.

Pour plus de détails, reportez-vous à la rubrique MISE EN MÉMOIRE, page 72.

Le réglage par défaut d'un paramètre s'obtient par une simple pression sur **SPACE**.

Le réglage par défaut pour tous les paramètres s'obtient en appuyant sur **CODE** + **SPACE**.



### **FORMATS LOCAUX**

### **EXPLICATIONS**

Si chaque texte d'étiquette doit se voir assigner un format global, les formats locaux sont, pour leur part, facultatifs. Si les formats globaux sont des paramètres appliqués à tous les caractères d'une étiquette, les formats locaux, par contre, regroupent des paramètres spéciaux, applicables uniquement à des groupes de caractères sélectionnés (champ de formatage local) et ayant alors préséance sur les paramètres du format global. Les formats locaux permettent p. ex. de mettre en évidence un mot ou un groupe de mots dans un texte. Seuls les paramètres repris au-dessus de l'écran – police (FONT), taille (SIZE), style, soulignement et encadrement – peuvent intervenir dans un format local. Les formats locaux peuvent être assignés pendant ou après la saisie du texte. Vous pouvez créer, éditer et annuler un format local comme suit :

Une zone de formatage local ne peut être partiellement inclue dans une zone de numérotation automatique ou un code à barres.

### **FONCTIONNEMENT**

### **POUR CRÉER UN FORMAT LOCAL:**

- (1) Placez le curseur sous le premier caractère à partir duquel vous voulez définir le format local.
- (2) Appuyez sur LOCAL FORMAT. Le caractère sélectionné clignote.
- (3) Faites passer le curseur sous le caractère représentant la fin de la zone de formatage local; tous les caractères ainsi sélectionnés clignotent.
- (4) Appuyez sur RETOUR. L'écran de Format local s'affiche.
- (5) Appuyez sur ▶ ou ◀ jusqu'à ce que le premier paramètre à régler clignote.
- (6) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le paramètre sélectionné.
- (7) Répétez les opérations (5) et (6) pour tous les paramètres à modifier. Appuyez sur **RETOUR**. Le format local défini s'appliquera à tous les caractères sélectionnés; l'écran revient en mode de saisie de texte.

### **POUR ÉDITER UN FORMAT LOCAL :**

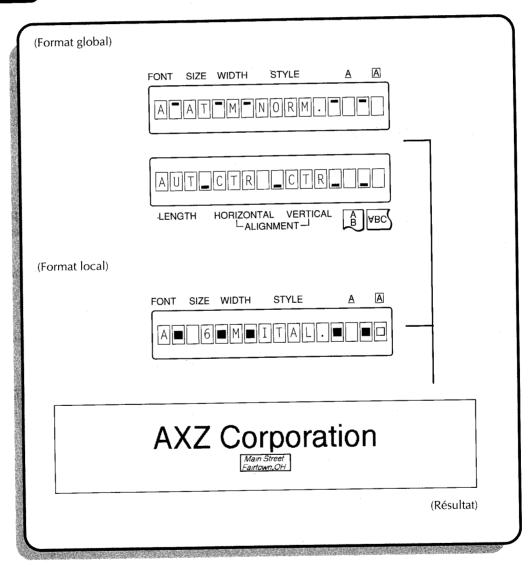
- (1) Amenez le curseur dans le champ de formatage local.
- (2) Appuyez sur LOCAL FORMAT. L'écran de formatage local s'affiche.
- (3) Appuyez sur ▶ ou ◀ jusqu'à ce que le premier paramètre à régler clignote.
- (4) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le paramètre sélectionné.
- (5) Répétez les opérations (3) et (4) pour tous les paramètres à modifier.
- (6) Appuyez sur **RETOUR**. Le nouveau format local s'appliquera à tous les caractères sélectionnés; l'écran revient en mode de saisie de texte.

### POUR ANNULER UN FORMAT LOCAL:

- (1) Amenez le curseur à droite d'un des deux repères de format local dans le texte.
- (2) Appuyez sur la touche de correction BS.
- (3) Le message de contrôle "OK TO CLEAR?" s'affiche. Appuyez sur **RETOUR** pour annuler le format local (ou sur **CANCEL** pour le laisser tel quel).
- (4) Le format local est annulé; les repères de formatage local disparaissent.
- Le réglage par défaut d'un paramètre s'obtient par une simple pression sur **SPACE**.

Le réglage par défaut pour tous les paramètres s'obtient en appuyant sur **CODE** + **SPACE**.

#### EXEMPLE



# MISE EN MÉMOIRE (MEMORY STORE)

#### **EXPLICATIONS**

La fonction de mise en mémoire peut être utilisée pour enregistrer et sauvegarder les textes d'étiquette les plus fréquemment utilisés. A moins que vous n'effaciez un fichier mis en mémoire, à l'aide de la fonction d'effacement de mémoire M. DEL, il sera toujours accessible, même si vous effacez le contenu de la zone de travail à l'aide des touches **CODE** + **CLEAR**.

Une fois mis en mémoire (sauvegardé), chaque texte reçoit un numéro de fichier qui vous permettra de le rappeler plus facilement. Dans l'éventualité d'une saturation de la mémoire du P-TOUCH, toute tentative d'y entrer un nouveau texte d'étiquette sera sanctionnée par le message d'erreur "MEMORY FULL" (Mémoire saturée), qui s'affichera à l'écran. Dans ce cas, vous devrez soit "écraser" un fichier que vous n'utilisez plus avec le fichier en cours soit effacer un fichier que vous n'utilisez plus avant de pouvoir entrer le fichier en cours.

### **FONCTIONNEMENT**

### POUR METTRE UN FICHIER DE TEXTE EN MÉMOIRE :

- (1) Appuyez sur CODE + STORE.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un numéro de fichier. Le plus petit numéro disponible s'affiche automatiquement. Sélectionnez un autre numéro s'il s'agit "d'écraser" un fichier que vous n'utilisez plus.
- Pour augmenter ou diminuer les numéros de fichier par dizaines plutôt que par unités, appuyez sur **SHIFT** + ▲ ou **SHIFT** + ▼.
  - Pour visionner le contenu d'un fichier, appuyez sur ▶ ou ◀.
- (3) Appuyez sur **RETOUR**. Le fichier est sauvegardé et peut être rappelé et utilisé à n'importe quel moment ultérieur.
- Quand vous essayez de sauvegarder un texte d'étiquette sous un numéro de fichier occupé, le message de contrôle suivant s'affichera :

"OK TO OVERWRITE?" (Écraser OK?)

Confirmez en appuyant sur **RETOUR**. Annulez en appuyant sur **CANCEL**.

# RAPPEL DE MÉMOIRE (MEMORY RECALL)

### **EXPLICATIONS**

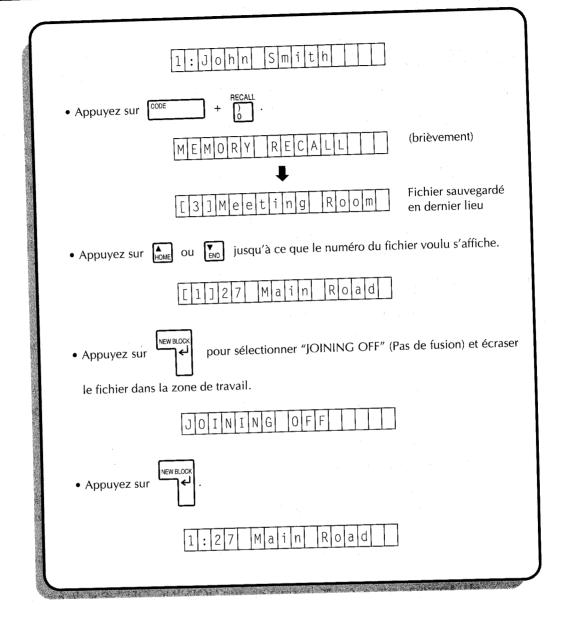
La fonction de rappel de mémoire (MEMORY RECALL) vous permet d'importer dans la zone de travail des copies de fichiers de texte mis en mémoire, dans le but de les éditer, de les reformater ou de les imprimer. Rappeler un fichier ne revient pas à l'effacer de la mémoire puisque vous travaillez sur une copie. C'est pourquoi vous pourrez rappeler le même fichier aussi souvent que souhaité. La seule façon de supprimer un fichier sauvegardé est d'utiliser la fonction d'effacement de mémoire M. DEL.

S'il reste du texte dans la zone de travail lorsque vous rappelez un fichier, vous devrez soit "écraser" le texte de la zone de travail avec le fichier rappelé soit fusionner les deux.

#### **FONCTIONNEMENT**

### POUR RAPPELER UN FICHIER MIS EN MÉMOIRE :

- (1) Appuyez sur **CODE** + **RECALL**. Le numéro de fichier et les premiers caractères du fichier sauvegardé ou rappelé en dernier lieu s'affichent.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que vous trouviez le fichier voulu.
- Pour augmenter ou diminuer les numéros de fichier par dizaines plutôt que par unités, appuyez sur **SHIFT** + ▲ ou **SHIFT** + ▼.
  - Pour visionner le contenu d'un fichier, appuyez sur ▶ ou ◀.
- (3) Appuyez sur **RETOUR**.
- S'il n'y a pas de texte dans la zone de travail, le fichier sélectionné est immédiatement rappelé. S'il y a du texte dans la zone de travail, le système vous demande si vous voulez fusionner les deux textes.
  - Pour remplacer le texte dans la zone de travail par celui du fichier rappelé (c.-à-d. l'écraser) :
- (4) Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que "JOINING OFF" (Pas de fusion) s'affiche.
- (5) Appuyez sur **RETOUR**. Le fichier rappelé s'affiche et écrase (remplace) le texte précédemment affiché dans la zone de travail.
- Si, par contre, vous voulez fusionner les deux textes, sélectionnez "JOINING ON" au point (4). Le fichier rappelé de mémoire est inséré avant le curseur dans le texte de la zone de travail.
  - Un signe de nouveau bloc apparaît au début et à la fin du texte rappelé.



# EFFACEMENT DE MÉMOIRE (M. DELETE)

### **EXPLICATIONS**

Il arrivera que vous n'ayez plus besoin de certains messages mis en mémoire. Dans ce cas, il vous suffira d'effacer ces fichiers de la mémoire du P-TOUCH à l'aide de la fonction d'effacement de la mémoire (M. DELETE). Cette fonction permet d'effacer un seul fichier, plusieurs fichiers ou même le contenu intégral de la mémoire.

### **FONCTIONNEMENT**

### POUR EFFACER UN SEUL FICHIER DE LA MÉMOIRE :

- (1) Appuyez sur CODE + M.DEL.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le fichier à effacer s'affiche.
- (3) Appuyez sur **RETOUR**. Le message de contrôle "OK TO DELETE?" (Effacer OK?) s'affiche.
- (4) Pour effacer le fichier, appuyez encore sur **RETOUR**. Si, par contre, vous changez d'avis et décidez de ne pas effacer le fichier, appuyez sur **CANCEL**.

### POUR EFFACER PLUSIEURS FICHIERS DE LA MÉMOIRE :

- (1) Appuyez sur CODE + M.DEL.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce qu'un des fichiers à effacer s'affiche.
- (3) Appuyez sur **SPACE** afin de sélectionner le fichier à effacer. Le numéro ainsi que les premiers caractères du fichier clignotent. Sélectionnez d'autres fichiers à effacer en répétant les opérations (2) et (3).
- (4) Après avoir ainsi sélectionné tous les fichiers à effacer, appuyez sur **RETOUR**. Le message de contrôle "OK TO DELETE?" s'affiche.
- (5) Appuyez sur **RETOUR** pour effacer les fichiers sélectionnés.
- Si, par contre, vous changez d'avis et décidez de ne pas effacer les fichiers, appuyez sur **CANCEL**. Le fichier sélectionné en dernier lieu s'affiche.

Vous pouvez alors (a) "désélectionner" d'autres fichiers avant de passer à l'effacement, (b) désélectionner tous les fichiers sélectionnés et recommencer la sélection ou alors (c) entièrement abandonner l'opération d'effacement.

(a) Si vous désirez effacer uniquement certains des fichiers sélectionnés, appuyez sur ▲ ou ▼ pour "désélectionner", un à un, les fichiers à ne pas effacer et appuyez chaque fois sur **SPACE** pour que le fichier ne clignote plus. Finalement, appuyez sur **RETOUR** pour passer à l'effacement.

- (b) Pour "désélectionner" tous les fichiers sélectionnés, appuyez sur **CODE** + **CLEAR**. L'écran ne clignote plus. Aucun fichier ne sera effacé. Vous pouvez à présent refaire une sélection.
- (c) Appuyez sur **CANCEL** pour entièrement abandonner l'opération d'effacement et retourner au mode de saisie de texte.

### POUR EFFACER TOUS LES FICHIERS DE LA MÉMOIRE :

- (1) Appuyez sur **CODE** + **M.DEL**.
- (2) Appuyez sur **CODE** + **SPACE**.
- (3) Appuyez sur **RETOUR**.
- (4) Le message de contrôle "DELETE ALL MEM.?" (Effacement intégral de la mémoire?) s'affiche.
- (5) Appuyez sur **RETOUR** pour effacer tous les fichiers mis en mémoire.
- Si, par contre, vous changez d'avis et décidez de ne pas effacer tous les fichiers ou de n'en effacer aucun, reportez-vous aux remarques (a), (b) et (c) du point (5) à la page précédente.

## IMPRESSION (PRINT) ET AVANCE DU RUBAN (FEED)

### **EXPLICATIONS**

La touche **PRINT** permet d'imprimer sur un ruban en cassette le texte que vous avez créé, dans le format sélectionné. Cinq paramètres sont assignables en mode d'impression.

PARAMÈTRE	POSSIBILITÉS DE RÉGLAGE
Avance ruban ————————————————————————————————————	FULL (1"), MEDIUM (1/2"), NARROW (1/3"), NONE (1/6")
Copies ————	de 1 à 99
Incrémentations (INCREASES)	OFF, de 1 à 99
Pause coupe (CUT PAUSE) —	ON, OFF
Densité (DENSITY) ———	NORMAL, +1, +2, -2, -1

**TAPE FEED (Avance ruban)** Le P-TOUCH laisse automatiquement des marges gauche et droite égales sur les étiquettes. Vous avez le choix entre des marges maximales ("FULL" = 1 po), moyennes ("MEDIUM" = 1/2 po), étroites ("NARROW" = 1/3 po) et pas de marges ("NONE" = 1/6 po).

Avant toute impression d'une seule ou d'une série d'étiquettes, le P-TOUCH produit d'abord un morceau de ruban d'1 po. Par conséquent, si vous imprimez avec l'avance ruban "TAPE FEED" réglée autrement que sur "FULL", l'appareil produira un morceau de ruban excédentaire (de soit 1/2, 2/3 ou 5/6 po) devant la première étiquette. Vous pouvez couper cet excédent de ruban, afin d'ajuster la marge gauche de la première étiquette, en activant la fonction "CUT PAUSE" (voir les explications ci-dessous).

Quand un texte comprend un code à barres, le réglage "FULL" est conseillé afin de garantir une bonne lisibilité des codes à barres.

**COPIES** Ce paramètre détermine le nombre d'exemplaires de l'étiquette à imprimer. Si le texte comprend un champ de numérotation automatique, le paramètre COPIES détermine le nombre de copies à imprimer pour chaque incrémentation.

**INCREASES** (Incrémentations) Si le texte à imprimer comprend un champ de numérotation automatique, ce paramètre détermine le nombre d'incrémentations (d'une unité) à appliquer en une séance d'impression. Pour plus de détails, reportez-vous à la rubrique NUMÉROTATION AUTOMATIQUE, page 43.

<u>CUT PAUSE (Pause coupe)</u> Avant d'amorcer l'impression d'une seule ou d'une série d'étiquettes, l'appareil produit un morceau de ruban d'1 po.

Par conséquent, si vous imprimez avec l'avance ruban "TAPE FEED" réglée sur "NONE", "NARROW" ou "MEDIUM", le P-TOUCH cet excédent de ruban devant le texte imprimé agrandira la marge de gauche de l'étiquette, voire de la première étiquette d'une série. En revanche, si vous imprimez avec l'avance ruban "TAPE FEED" réglée sur "FULL", le problème ne se pose pas, les deux marges étant égales (1 po chacune).

Quand vous imprimez plusieurs étiquettes à l'aide des paramètres "COPIES" ou Incrémentation ("INCREASES") et que la Pause coupe est activée ("CUT PAUSE" réglé sur "ON"), le message "CUT NOW" (Coupez!) s'affichera avant l'impression de la première étiquette; cela vous permettra de couper l'excédent de ruban. Ensuite, le message "CUT NOW" s'affichera après l'impression de chaque exemplaire d'étiquette; cela vous permettra de couper l'étiquette imprimée. Il en résultera des marges gauche et droite égales et correspondant au réglage de l'avance ruban "TAPE FEED".

Si vous désactivez la pause coupe ("CUT PAUSE" réglé sur "OFF"), les étiquettes seront toutes imprimées d'affilée, sur un long morceau de ruban. Une fois l'impression terminée, vous devrez alors couper les étiquettes aux ciseaux.

**DENSITY** (**Densité**) C'est le paramètre qui règle la densité d'impression, c.-à-d. le nombre de points par pouce à l'impression. De façon générale, le réglage "NORMAL" convient très bien, mais il est possible de rendre l'impression plus claire ("–2" étant le plus clair) ou plus foncée ("2" étant le plus foncé) en ajustant le réglage.

### **FONCTIONNEMENT**

### POUR IMPRIMER UNE ÉTIQUETTE :

- (1) Appuyez sur **PRINT**. Le menu de sélection des paramètres d'impression s'affiche.
- (2) Si les réglages par défaut vous conviennent (voir EXEMPLE), appuyez sur **RETOUR**.

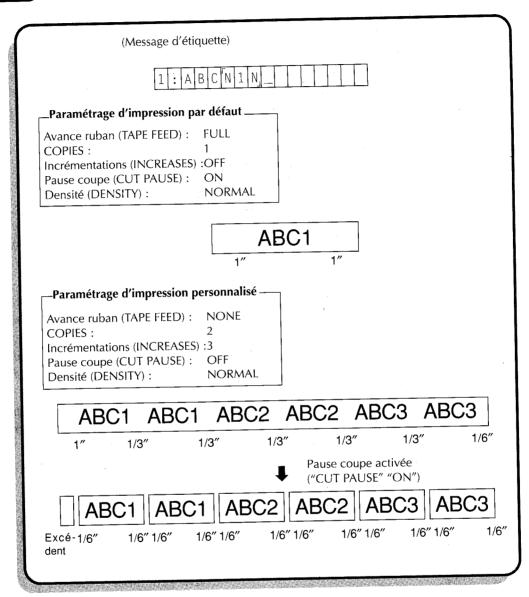
Pour éditer les réglages d'impression :

- (3) Appuyez sur ▶ ou ◀ jusqu'à ce que le réglage à modifier clignote.
- (4) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour modifier le réglage affiché.
- Si vous voulez désactiver la numérotation automatique, il suffit d'appuyer sur la barre d'espacement (**SPACE**) afin de régler l'incrémentation "INCREASES" sur "OFF"; cela vous évitera de faire défiler tous les réglages successifs.
- (5) Répétez les opérations (3) et (4) pour éditer d'autres paramètres.
- (6) Appuyez sur **RETOUR**. Vos étiquettes seront imprimées en concordance avec votre paramétrage de l'impression.
- Quand "CUT PAUSE" est réglé sur "OFF" (pause coupe désactivée), n'appuyez pas sur le levier du coupe-ruban pendant l'impression.

图

Si vous décidez d'annuler l'impression en cours de route, appuyez sur **CANCEL**, puis sur **FEED** afin de faire sortir le restant de l'étiquette non achevée. Finalement, coupez le ruban en appuyant sur le levier du coupe-ruban.

#### EXEMPLE



# CODES À BARRES (BAR CODE)

### **EXPLICATIONS**

La fonction de codes à barres (BAR CODE) est l'une des plus perfectionnées du P-TOUCH. Celui-ci peut en effet imprimer des étiquettes à codes à barres.

S'il est vrai que cette rubrique explique comment entrer des codes à barres dans votre texte d'étiquette, elle ne constitue en aucun cas une initiation approfondie à la technique des codes à barres. Pour tout complément d'information, veuillez consulter les nombreux ouvrages disponibles à ce sujet.

Votre P-TOUCH n'étant pas conçu pour produire tous les types de codes à barres spécialisés, il se peut que certains lecteurs de codes à barres ne puissent déchiffrer les étiquettes que vous imprimerez.

<u>Utilisez des rubans à caractères noirs sur fond blanc pour les codes à barres.</u>

Lors du paramétrage, il suffit d'appuyer sur la barre d'espacement (**SPACE**) pour sélectionner les réglages par défaut. Cela vous évite de faire défiler tous les réglages.

Il est conseillé d'imprimer les codes à barres en largeur de caractères (WIDTH) "M" (moyenne) ou "L" (large) et avec l'avence ruban maximale ("TAPE FEED" réglé sur "FULL").

Si "TAPE FEED" n'est pas réglée sur "FULL" ou si vous choisissez la largeur étroite ("WIDTH" = "S"), les codes à barres risquent de ne pas être lisibles.

La hauteur maximale d'un texte composé simplement de lettres et de chiffres est de 96 points (plus un encadrement). La hauteur maximale d'un texte contenant un code à barres est de 72 points.

En mode de code à barres, vous pouvez spécifier six paramètres différents.

PARAMÈTRE	POSSIBILITÉS DE RÉGLAGE
Protocoles (PROTO:)———	CODE 39, I-2/5, EAN13, EAN8, UPC-A, UPC-E, CODABAR, EAN 128, CODE 128, ISBN 5, ISBN 2
Largeur de code à barres —— (WIDTH:)	MEDIUM, SMALL (étroite), LARGE
Numéros imprimés sous —————————————————————————————————	ON, OFF
Nbre de caract. dans ————————————————————————————————————	AUTO, de 4 à 22

Rapport (RATIO:)	3:1, 2.5:1, 2:1
Chiffre de contrôle ———	OFF, ON
(CHECK DIG.:)	·

### FONCTIONNEMENT

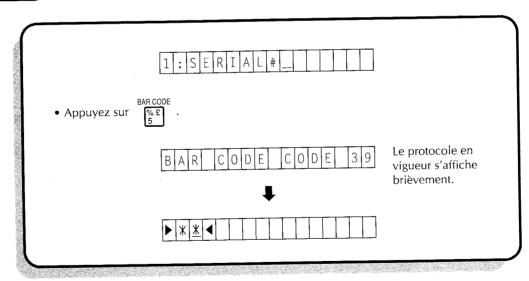
### POUR ENTRER UN CODE À BARRES DANS VOTRE TEXTE :

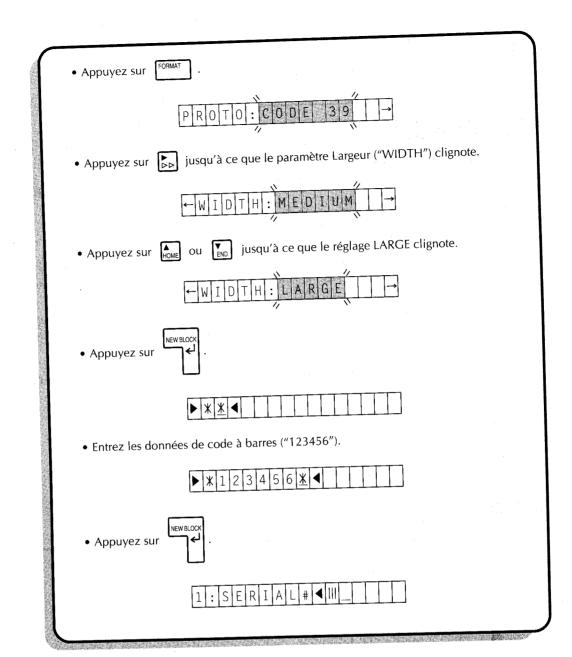
- (1) Appuyez sur **CODE** + **BAR CODE**. Le protocole de code à barres utilisé en dernier lieu s'affiche.
- (2) Ensuite, c'est l'écran de paramétrage du code à barres qui s'affiche. Vérifiez et, au besoin, éditez les réglages comme suit :
- Si vous ajoutez un chiffre de contrôle, changez le protocole ou le nombre de caractères, vérifiez ces réglages avant d'entrer les données du code à barres.

Toujours est-il qu'il reste parfois possible de modifier ces réglages après avoir entré les données du code à barres.

- (3) Appuyez sur FORMAT.
- (4) Appuyez sur ▶ ou ◀ jusqu'à ce que le premier paramètre à régler clignote.
- (5) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le paramètre sélectionné.
- (6) Répétez les opérations (4) et (5) pour régler d'autres paramètres.
- (7) Appuyez sur **RETOUR**.
- (8) Entrez les données du code à barres.
- (9) Appuyez finalement sur RETOUR.

#### EXEMPLE





### ENTRER DES DONNÉES DE CODE À BARRES AVEC DES CARACTÈRES SPÉCIAUX (NON REPRÉSENTÉS SUR LE CLAVIER)

### **EXPLICATIONS**

Si vous avez sélectionné le protocole CODE128 ou EAN128, vous pouvez entrer des données de code à barres avec n'importe lequel des 128 caractères ASCII, c.-à-d. tous les caractères représentés sur le clavier plus ceux repris dans le tableau ci-dessous :

VALEUR	28	<	VALEUR	74	LF	VALEUR	88	CAN
VALEUR	30	>	VALEUR	75	VT	VALEUR	89	EM
VALEUR	60		VALEUR	76	FF	VALEUR	90	SUB
VALEUR	63		VALEUR	77	CR	VALEUR	91	ESC
VALEUR	64	NUL	VALEUR	78	SO	VALEUR	92	FS
VALEUR	65	SOH	VALEUR	79	SI	VALEUR	92	
VALEUR	66	STX	VALEUR	80	DLE	VALEUR	93	GS
VALEUR	67	ETX	VALEUR	81	DC1	VALEUR	94	RS
VALEUR	68	EOT	VALEUR	82	DC2	VALEUR	95	US
VALEUR	69	ENQ	VALEUR	83	DC3	VALEUR	95	DEL
VALEUR	70	ACK	VALEUR	84	DC4	VALEUR	96	FNC 3
VALEUR	71	BEL	VALEUR	<del>-85</del>	NAK	VALEUR	97	FNC 2
VALEUR	$\frac{71}{72}$	BS	VALEUR	86	SYN	VALEUR	100	FNC 4
VALEUR	73	HT	VALEUR	87	ETB	VALEUR	102	FNC 1
VALEUR	/ 3		VALLOR			1		

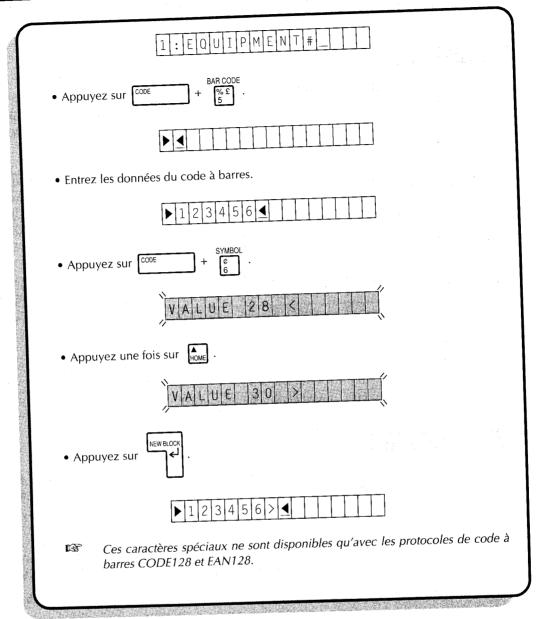
### **FONCTIONNEMENT**

# POUR ENTRER DES DONNÉES DE CODE À BARRES CODE128 OU EAN128 AVEC DES CARACTÈRES SPÉCIAUX (NON REPRÉSENTÉS SUR LE CLAVIER) :

- (1) Appuyez sur **CODE** + **BAR CODE**. L'écran de saisie du code à barres s'affiche.
- (2) Placez le curseur à l'endroit où vous désirez entrer la valeur d'un caractère qui n'est pas représenté sur le clavier, puis appuyez sur **CODE** + **SYMBOL**.
- (3) Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le caractère souhaité clignote.
- (4) Appuyez sur **RETOUR**. L'écran de saisie s'affiche à nouveau. La valeur du caractère spécial s'ajoute aux données du code à barres. À l'écran, un carré (□) apparaît à la place de la valeur du caractère spécial (sauf pour les signes '<', '>', '\', '\_' et 'l', qui, eux, s'affichent à l'écran).
- Les exemples de code à barres représentés ci-dessous illustrent comment s'impriment les caractères spéciaux autres que '<', '>', '\', '\_' et '\' ainsi qu'un '>'.

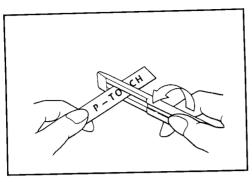


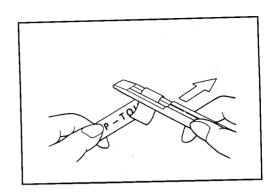




Il est possible également d'appliquer la numérotation automatique aux codes à barres; cela vous permet p. ex. de générer des étiquettes pour des numéros de série. (Pour plus de détails, reportez-vous à la rubrique NUMÉROTATION AUTOMATIQUE, page 43.)

# APPLICATION DES ÉTIQUETTES





### POUR ENLEVER LE SUPPORT DES ÉTIQUETTES :

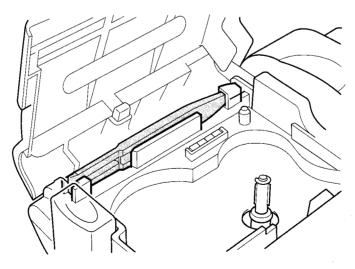
En procédant de la façon suivante, le bâtonnet fourni vous permettra d'ôter facilement le support au dos du ruban d'étiquettes.

- (1) Tenez le morceau de ruban de la main gauche, la surface imprimée vers le haut, et le bâtonnet de la main droite.
- (2) Faites passer la moitié du ruban d'étiquettes dans la fente du bâtonnet.
- (3) Retournez le bâtonnet d'un demi-tour, puis éloignez-le en le repoussant.

# RUBAN DE LETTRAGE INSTANTANÉ (CARACTÈRES À DÉCOLLEMENT PAR FROTTEMENT)

Les rubans de lettrage instantané permettent le transfert des caractères par frottement. Après l'impression du texte, il suffit, pour transférer les caractères sur une feuille de papier, de poser le morceau de ruban, côté imprimé, sur le papier et de frotter le dos du ruban avec le bâtonnet fourni.

Attention : Maintenez bien le ruban en place pendant le transfert par frottement.



# MESSAGES D'ERREUR ET DE CONTRÔLE

MESSAGE	SIGNIFICATION	MESURE
1-FIELD LIMIT! (Max. 1 champ)	<ul> <li>Vous ne pouvez créer qu'un seul champ de numérotation automatique par éti- quette. Ce message apparaît si vous essayez de créer plus d'un champ de numérotation pour une même étiquette.</li> </ul>	<ul> <li>Effacez le champ de numérotation existant ou renoncez à en créer un nouveau.</li> </ul>
4-DIGIT MIN. (Min. 4 chiffres)	<ul> <li>Les données de codes à barres doivent contenir au moins 4 chiffres. Ce message apparaît si vous appuyez sur RETOUR avant d'avoir entré un minimum de 4 chiffres.</li> </ul>	Entrez 4 chiffres ou plus.
5-LINE LIMIT! (Max. 5 lignes)	<ul> <li>Il ne peut y avoir plus de 5 lignes de texte par bloc. Ce message apparaît si vous appuyez sur RETOUR alors que le bloc compte déjà 5 lignes.</li> <li>Ce message apparaît également si vous effacez un repère de retour de bloc à un endroit où une telle fusion de blocs créerait un nouveau bloc, comptant plus de 5 lignes.</li> </ul>	<ul> <li>N'appuyez pas sur RETOUR. Limitez à 5 le nombre de lignes par bloc.</li> <li>N'effacez pas le retour de bloc avant d'avoir ajusté le nombre total de lignes dans les blocs res- pectifs, de manière à limiter à 5 lignes le nouveau bloc.</li> </ul>
10-BLOCK LIMIT! (Max. 10 blocs)	Une étiquette ne peut contenir plus de 10 blocs. Ce message apparaît si vous appuyez sur <b>NEW BLOCK</b> alors que le message compte déjà 10 blocs.	N'appuyez pas sur <b>NEW BLOCK</b> . Limitez à 10 le nombre de blocs par message d'étiquette.
10-CHR. LIMIT! (Max. 10 caractères)	<ul> <li>Un champ de numérotation automatique peut contenir jusqu'à 10 lettres ou chiffres. Ce message apparaît s'il y a déjà 10 caractères dans un champ et que vous essayez d'ajouter un caractère, un caractère caché, un espace ou un symbole.</li> <li>Ce message apparaît également si vous appuyez sur RETOUR après avoir mis en évidence plus de 10 caractères pour définir un champ de numérotation.</li> </ul>	<ul> <li>Ne sélectionnez pas plus de 10 caractères.</li> </ul>
ABCD AT BEG & END (A, B, C ou D au début et à la fin du champ)	Si vous avez choisi le format de code à barres CODABAR, vous devez entrer une lettre (A, B, C ou D) au début du champ de numérotation et une autre lettre (également A, B, C ou D) à la fin du même champ. Ce message apparaît si vous appuyez sur RETOUR avant d'avoir entré ces deux lettres.	lettre différente) à la fin du mêm champ.
BAD 「FF」 CONTENTS! (Contenu de champ erroné)	<ul> <li>Un champ de formatage local doit conte nir du texte. Ce message apparaît si le curseur est placé sous un code à barre ou un repère de numérotation automati que et que vous appuyez sur LOCA FORMAT, puis sur RETOUR, sans avoi sélectionné de texte.</li> </ul>	de retourner au mode de sélection de champ.

MESSAGE	SIGNIFICATION	MESURE
BATTERIES EMPTY! (Piles usées)	<ul> <li>Ce message apparaît quand la charge des piles est insuffisante.</li> </ul>	Remplacez les piles ou branchez l'adaptateur secteur (en option).
BATTERIES WEAK! (Piles faiblies)	Ce message apparaît quand la charge des piles atteint un niveau critique.	<ul> <li>Ne tardez pas à remplacer les piles ou à brancher l'adaptateur secteur (en option).</li> </ul>
BUFFER EMPTY! (Zone de travail vide)	<ul> <li>Ce message apparaît si vous essayez d'imprimer sans qu'il n'y ait de texte dans la zone de travail.</li> <li>Ce message apparaît également si vous essayez de mettre un fichier en mémoire sans qu'il n'y ait de texte dans la zone de travail.</li> <li>Ce message apparaît encore si vous appuyez sur CODE + SEQUENTIAL NUMBERING ou sur LOCAL FORMAT sans qu'il n'y ait de texte dans la zone de travail.</li> </ul>	<ul> <li>Entrez un texte et imprimez-le.</li> <li>Entrez un texte et sauvegardez-le.</li> <li>Entrez un texte et appliquez-y une numérotation automatique ou un formatage local.</li> </ul>
BUFFER FULL! (Zone de travail pleine)	<ul> <li>La quantité de texte pouvant être introduite dans la zone de travail est limitée. Ce message apparaît si vous essayez d'entrer un caractère, un caractère caché, un espace, un retour de ligne ou de bloc ou un symbole qui provoquerait un débordement de la zone de travail.</li> <li>Ce message apparaît également si, en mode de numérotation automatique, Symbole, Format local ou Code barres, le fait d'appuyer sur RETOUR entraîne un débordement de la zone de travail.</li> <li>Ce message apparaît encore si, en rappelant un fichier pour l'insérer dans le texte de la zone de travail, le fait d'appuyer sur RETOUR provoque un débordement de la zone de travail.</li> </ul>	<ul> <li>Vous ne pouvez entrer davantage de texte dans ce message d' étiquette, à moins d'effacer une partie du texte existant.</li> <li>Appuyez sur une touche de votre choix pour retourner au mode de saisie de texte. Effacez une partie du texte existant avant de repasser à un des modes en question.</li> <li>Appuyez sur une touche de votre choix pour retourner au mode de saisie de texte et effacez une partie du texte existant avant de rappeler le fichier, ou alors rappelezle en choisissant d'écraser le texte de la zone de travail (réglez "JOINING" sur "OFF").</li> </ul>
CAN'T DO HERE! (Opération interdite à l' endroit du curseur)	<ul> <li>Ce message apparaît si vous tentez de rappeler un fichier pour l'insérer dans le texte de la zone de travail alors que le curseur se trouve dans un champ de numérotation automatique ou un code à barres.</li> <li>Ce message apparaît également si vous essayez d'entrer un code à barres dans un champ de numérotation qui contient déjà des caractères.</li> <li>Ce message apparaît si, après avoir déjà entré un code à barres dans un champ de numérotation, vous essayez d'y ajouter une lettre, un chiffre ou un code à barres.</li> </ul>	<ul> <li>numérotation ou du code a barres, ou alors effacez le champ en question avant d'insérer le fichier rappelé de mémoire.</li> <li>Abandonnez l'opération en question. Un champ de numérotation ne peut contenir que soit des caractères soit un code à barres.</li> <li>Abandonnez l'opération en question. Un champ de numérotation ne peut contenir que soit des</li> </ul>
CAN'T ENTER AT     (Impossible d'entrer un carac- tère à l'endroit du curseur)	<ul> <li>Ce message apparaît si vous essayez d'entrer un caractère, caractère caché symbole ou espace alors que le curseu se trouve sous un repère de code à bar res.</li> </ul>	,   nez l'opération en question. r

MESSAGE	SIGNIFICATION	MESURE
CODE TOO LONG! (Code barres trop long)	<ul> <li>Ce message apparaît si vous appuyez sur RETOUR après avoir entré un code à bar- res dépassant la limite maximale de don- nées admissible.</li> </ul>	<ol> <li>Changez les réglages de largeur (WIDTH) et de rapport (RATIO) de code à barres.</li> <li>Réduisez les données du code à barres.</li> <li>Passez à un protocole de code à barres autre que CODE39, CODE128 ou EAN128, ces formats-là étant plus sujets à erreurs.</li> </ol>
DELETE ALL MEM.? (Effacement intégral de la mémoire?)	<ul> <li>Ce message apparaît si vous essayez d'ef- facer tous les fichiers contenus dans la mémoire.</li> </ul>	<ul> <li>Appuyez sur RETOUR si telle est votre intention. Sinon appuyez sur CANCEL.</li> </ul>
INPUT WHOLE CODE (Code barres incomplet)	<ul> <li>Vous pouvez, en mode de code à barres, définir le nombre de chiffres. Ce message apparaît si, au moment d'entrer les don- nées du code à barres, vous ne respectez pas le nombre de chiffres spécifié.</li> </ul>	Entrez le nombre de chiffres adé- quat ou modifiez le réglage "#OF CHRS".
MEMORY FULL! (Mémoire saturée)	La capacité de la mémoire du P-TOUCH est d'environ 2000 caractères. Ce mes- sage apparaît si le contenu d'un fichier que vous demandez à sauvegarder provo- que un débordement de la mémoire.	Ne sauvegardez pas le fichier en question ou effacez un autre (ancien) fichier de sorte à créer l'espace nécessaire pour mettre le nouveau fichier en mémoire.
NO ↓ AT    ! (Retour de ligne interdit dans un code à barres)	Un champ de codes à barres ne peut s'étendre sur plus d'une ligne. Ce mes- sage apparaît si vous appuyez sur RETOUR alors que le curseur se trouve dans le champ de code à barres.	Déplacez le curseur ou renoncez à entrer un retour de ligne.
NO ↓ IN 「N N」! (Retour de ligne interdit dans un champ de numérotation)	<ul> <li>Un champ de numérotation ne peut s'étendre sur plus d'une ligne. Ce mes- sage apparaît si vous appuyez sur RETOUR alors que le curseur se trouve dans le champ de numérotation.</li> </ul>	a entrer un retour de right.
NO AT    ! (Retour de bloc interdit dans un code à barres)	Un champ de codes à barres ne peut s'étendre sur plus d'un bloc. Ce message apparaît si vous appuyez sur <b>NEW</b> BLOCK alors que le curseur se trouve dans le champ de code à barres.	à entrer un retour de bloc.
NO IN 「N N」! (Retour de bloc interdit dans un champ de numérotation)	Un champ de numérotation ne peur s'étendre sur plus d'une ligne. Ce mes- sage apparaît si vous appuyez sur <b>NEW</b> BLOCK alors que le curseur se trouve dans le champ de numérotation.	à entrer un retour de bloc.
NO J / IN IN N N J! (Retour de ligne ou de bloc interdit dans un champ de numérotation)	<ul> <li>Un champ de numérotation ne peu s'étendre sur plus d'une ligne ou plu d'un bloc. Ce message apparaît si vou essayez d'inclure un retour de ligne ou de bloc en définissant un champ de numéro tation à l'aide du curseur.</li> <li>Ce message apparaît également si vou appuyez sur CODE + SEQUENTIA NUMBERING alors que le curseur s trouve sous un symbole de retour de lign ou de bloc.</li> </ul>	ligne ou de bloc en definissant un champ de numérotation.  Déplacez le curseur et redéfinissez le champ de numérotation en excluant tout symbole de retour.  Un champ de numérotation ne peut s'étendre sur plus d'une ligne. Évitez d'inclure des retours

MESSAGE	SIGNIFICATION	MESURE
NO ◀     IN 「N N」! (Code barres interdit un dans champ de numérotation)	<ul> <li>Ce message apparaît quand vous essayez d'inclure un code à barres dans un champ de numérotation qui contient déjà des caractères alphanumériques, caractères cachés, espaces ou symboles.</li> <li>Ce message apparaît également si vous essayez d'inclure un repère de code à barres alors que vous êtes en train de sélectionner, en appuyant sur ▶ ou ◀, les caractères définissant un champ de numérotation.</li> </ul>	<ul> <li>Renoncez à inclure un code à barres dans un tel champ de numérotation.</li> <li>Pour appliquer une numérotation automatique à un code à barres, commencez par placer le curseur sous le repère de code à barres       , puis appuyez sur CODE + SEQUENTIAL NUMBERING.</li> </ul>
NO FF IN N N ! (Formats locaux interdits un dans champ de numérotation)	<ul> <li>Des champs de numérotation automatique et de formatage local ne peuvent se chevaucher. Ce message apparaît dans les cas suivants:</li> <li>Vous appuyez sur CODE + SEQUENTIAL NUMBERING alors que le curseur se trouve sous un repère de formatage local.</li> <li>Vous appuyez sur LOCAL FORMAT alors que le curseur se trouve dans un champ de numérotation automatique.</li> <li>Vous appuyez sur ▶ ou ◀ dans le but de sélectionner les caractères définissant un champ de formatage local et vous essayez de n'inclure qu'une partie d'un champ de numérotation.</li> <li>Vous appuyez sur RETOUR après avoir fait passer un champ de numérotation audelà d'un champ de formatage local.</li> </ul>	<ul> <li>Évitez que des champs de numérotation automatique et de formatage local se chevauchent.</li> <li>Déplacez le curseur ou abandonnez l'opération.</li> <li>Incluez la totalité du champ de numérotation (y compris les deux repères) dans le champ de formatage local.</li> <li>Renoncez à appliquer un formatage local à un champ de numérotation automatique n'étant pas entièrement compris dans le champ de formatage local.</li> <li>Renoncez à appliquer une numérotation automatique à un champ de formatage local n'étant pas entièrement compris dans le champ de numérotation.</li> </ul>
NO <sup>F</sup> F <sub>J</sub> OVERLAP! (Il est interdit de faire chevau- cher des formats locaux)	S'il est vrai que vous pouvez créer plusieurs formats locaux dans un même texte d'étiquette, ces champs de formatage local toutefois ne peuvent pas se chevaucher. En d'autres termes, un caractère donné ne peut se trouver que dans un seul champ de formatage local à la fois. Ce message apparaît si vous utilisez le curseur pour définir un champ de formatage local et essayez d'inclure un repère de formatage local existant.	<ul> <li>Renoncez à inclure dans un nou- veau champ de formatage local une partie de texte déjà comprise dans un autre champ de forma- tage.</li> </ul>
NO CASSETTE! (Pas de cassette)	Ce message apparaît quand vous essayez d'imprimer une étiquette ou de faire avancer le ruban alors qu'aucune cassette de ruban n'est installée.	<ul> <li>Insérez une cassette de ruban et recommencez l'opération.</li> </ul>
NO TEXT FILES! (Pas de fichier en mémoire)	<ul> <li>Ce message apparaît quand vous essayez de rappeler ou d'effacer un fichier de la mémoire alors qu'elle est vide.</li> </ul>	Abandonnez l'opération.
OK TO CLEAR? (Effacer texte O.K.?)	Ce message de contrôle apparaît quand vous appuyez sur CODE + CLEAR.	<ul> <li>Si vous voulez vraiment effacer le texte dans la zone de travail appuyez sur RETOUR, sinon su CANCEL.</li> </ul>

MESSAGE	SIGNIFICATION	MESURE
OK TO CLEAR ◀     ? (Effacer code à barres O.K.?)	<ul> <li>Ce message de contrôle apparaît quand vous essayez d'effacer un repère de code à barres.</li> </ul>	Si vous voulez vraiment effacer le code à barres, appuyez sur RETOUR, sinon sur CANCEL.
OK TO CLEAR FFJ? (Effacer format local O.K.?)	Ce message de contrôle apparaît quand vous essayez d'effacer un repère de for- matage local.	<ul> <li>Si vous voulez vraiment effacer le format local (tout en retenant le texte), appuyez sur RETOUR, sinon sur CANCEL.</li> </ul>
OK TO CLEAR 「NN」? (Annuler numérotation O.K.?)	Ce message de contrôle apparaît quand vous essayez d'effacer un repère de champ de numérotation automatique.	<ul> <li>Si vous voulez vraiment faire dis- paraître le champ de numérota- tion (tout en retenant le texte), appuyez sur RETOUR, sinon sur CANCEL.</li> </ul>
OK TO DELETE? (Effacer fichier O.K.?)	<ul> <li>Ce message de contrôle apparaît quand vous essayez d'effacer un ou plusieurs fichiers de la mémoire.</li> </ul>	Si vous voulez vraiment détruire le(s) fichier(s), appuyez sur RETOUR, sinon sur CANCEL.
OK TO OVERWRITE? (Écraser O.K.?)	<ul> <li>Ce message de contrôle apparaît si vous appuyez sur RETOUR pour mettre un fichier en mémoire, ayant sélectionné le numéro d'un fichier sauvegardé.</li> </ul>	<ul> <li>Si vous voulez vraiment écraser (remplacer) le fichier dont vous avez sélectionné le numéro, appuyez sur RETOUR, sinon sur CANCEL.</li> </ul>
RAM DOWN! (Mémoire RAM défectueuse)	Ce message apparaît si la mémoire vive (RAM) présente une défectuosité.	Contactez votre revendeur.
RELOCATE CURSOR! (Repositionner le curseur)	Ce message apparaît quand vous appuyez sur LOCAL FORMAT ou sur CODE + SEQUENTIAL NUMBERING alors que le curseur se trouve en dehors du texte.	Placez le curseur sous le premier caractère que vous voulez inclure dans le champ de formatage local ou de numérotation automatique.
ROM DOWN! (Mémoire ROM défectueuse)	Ce message apparaît si la mémoire morte (ROM) présente une défectuosité.	Contactez votre revendeur.
SYSTEM ERROR! (Système défectueux)	Ce message apparaît si le logiciel du sys- tème présente une défectuosité.	Contactez votre revendeur.
TEXT TOO LONG! (Texte trop long)	<ul> <li>Au niveau du format global, vous avez la possibilité de définir la longueur de l'étiquette. Si le texte que vous avez entré dépasse la longueur d'étiquette sélectionnée, ce message apparaît à l'impression.</li> <li>Le même problème risque de se poser en mode d'impression verticale.</li> <li>Le même problème risque de se poser en mode de taille de caractères automatique ("AT") quand même la plus petite taille de caractères dépasserait encore la longueur d'étiquette sélectionnée.</li> </ul>	du texte.
TEXT TOO WIDE! (Texte trop large)	<ul> <li>Ce message apparaît si vous appuyez sur RETOUR pour imprimer un texte (en mode vertical ou horizontal) alors que la largeur de caractères sélectionnée est trop élevée par rapport à la largeur du ruban utilisé.</li> </ul>	passez en mode de taille de caractères automatique ("AT"). S cela ne crée pas suffisamment de

MESSAGE	SIGNIFICATION	MESURE
TOO MANY LINES! (Trop de lignes)	Ce message apparaît si vous appuyez sur RETOUR pour imprimer un texte (en mode vertical ou horizontal) dont le nombre de lignes dépasse le maximum pour la largeur du ruban utilisé.	Réduisez le nombre de lignes ou insérez un ruban plus large.
TOO MUCH TEXT! (Trop de texte)	<ul> <li>Le nombre de caractères par étiquette est limité. Ce message apparaît quand vous dépassez cette limite.</li> </ul>	<ul> <li>Réduisez la longueur du texte ou la taille de caractères.</li> </ul>

# DÉTECTION DE PANNES

PROBLÈME	REMÈDE
1.L'écran reste vierge après la mise sous tension de l'appareil.	<ul> <li>Si vous utilisez des piles, vérifiez si elles sont bien installées ou suffisamment chargées.</li> <li>Si vous utilisez l'adaptateur secteur AD8000 (en option), vérifiez s'il est bien raccordé.</li> </ul>
2.La machine n'imprime pas ou les caractères imprimés ne sont pas nets.	<ul> <li>Vérifiez si la cassette de ruban est bien installée.</li> <li>Si la cassette de ruban est vide, rem- placez-la.</li> <li>Vérifiez si le clapet du logement de cassette de ruban est bien fermé.</li> </ul>
3.Les caractères imprimés sont mal formés.	<ul> <li>Si vous utilisez des piles, vérifiez si elles sont suffisamment chargées. Essayez de brancher l'adaptateur secteur AD8000 (en option).</li> <li>Vérifiez et/ou changez le réglage de la densité d'impression.</li> </ul>
4.Un morceau de ruban argenté apparaît.	Vous avez atteint la fin du ruban.     Remplacez la cassette.

Pour obtenir une assistance technique par téléphone, appelez le service aux consommateurs au 1-514-685-0600 à MONTREAL ou au 1-604-273-8466 à VANCOUVER, entre 8:30 et 17:00 (heure de l'Est).

## FICHE TECHNIQUE

#### **HARDWARE**

Système de saisie :

CLAVIER à 64 touches

Écran à cristaux liquides: 7 x 5 points / 1 ligne x 16 colonnes

Ruban:

sensible à la pression, une face adhésive

longueur: 15m (50'), 5 largeurs disponibles:

6mm (1/4") 9mm (3/8") 12mm (1/2") 18mm (3/4") 24mm (1")

Alimentation électrique :

piles Ni-Cd ou adaptateur secteur AD8000

Tête d'impression:

128 points / 180 dpi

sur ruban

96 points + cadre

Dimensions (L $\times$ P $\times$ H):

 $254 \text{ mm} \times 282 \text{ mm} \times 76 \text{ mm}$  $(10,0 \text{ po} \times 11,1 \text{ po} \times 3,0 \text{ po})$ 

Poids:

1,5 kg (3,3 lb)

Matériel en option :

Adaptateur secteur AD8000

#### **SOFTWARE**

Taille de caractères :

6 réglages (entre 6 et 38 points) + Auto,

toutes disponibles en largeur étroite (NARROW),

moyenne (MEDIUM) et large (WIDE)

Polices:

2 polices intégrées

Capacité de la mémoire

tampon:

une seule ligne 1m (3,3 po) ou 255 caractères

multiligne

multibloc

21cm (8,3 po) par bloc

Capacité de la mémoire :

1952 caractères

Nombre de caractères :

220

Styles typographiques:

NORMAL, OUTLINE (détouré), SHADOW1 (ombré 1), SHADOW2 (ombré 2), BOLD (épais), ITALIC (italique), ITALIC & BOLD, ITALIC & SHA-DOW1, ITALIC & SHADOW2, ITALIC & OUTLINE

# CARACTÉRISTIQUES

# Votre P-TOUCH présente l'ensemble des particularités suivantes :

- Impression multiligne (jusqu'à 5 lignes)
- Impression multibloc (jusqu'à 10 blocs)
- Encadrement de texte
- Soulignement de texte
- Impression verticale
- Impression miroir
- Avance de ruban réglable
- Longueur d'étiquette réglable
- Impression répétée
- Numérotation automatique
- Codes barres

# INDEX

<b>A</b>		Caractéristiques du P-TOUCH	94
A		Cassette de ruban, voir Ruban	
Adaptateur secteur	5	Champ	
Connecteur (description)	10	Formatage local	70
Installation	6	Numérotation automatique	43
Précautions	O	Chapitres	
Alignement	63	Initiation	11
horizontal		Préliminaires	3
vertical	64	Référence	31
Alimentation	24		4,5
Commutateur	34	CLEAR (Effacement intégral)	51
Fiche technique	93	CODE	37
Voir aussi Adaptateur secteur		Code barres	80
Voir aussi Piles	26	Caractères spéciaux	83
ALT (Caractères spéciaux)	36	Numérotation automatique	44
Annulation	46	Compartiment de piles, voir Piles	
Application des étiquettes	85	Conception du guide	1
Applications, voir Exercices	10	Confirmation (RETOUR)	41
Apprentissage (Initiation)	12	COPIES (Nombre de)	77
ASCII (et Code barres)	83	Correction (BS)	49
Avance (du) ruban	<i>7</i> 7	Coupe-ruban	• • •
Avant d'utiliser votre P-TOUCH	1	Levier (description)	5
Avant-propos (Initiation)	12	Pause coupe	78
В		Précautions	6
Bande, voir Ruban		Curseur	35
BAR CODE (Code barres)	80	Voir aussi Déplacement du cur	
Bâtonnet de séparation du suppor		CUT PAUSE (Pause coupe)	78
tiquette	5,85		
Bloc, Nouveau (NEW BLOCK)	42	D	
Bouton de verrouillage du logeme		Débutants (Initiation)	12
cassette	5	Densité d'impression	
Brevets	1	Précautions	6
BS (Correction)	49	Réglage	78
bs (Correction)	77	Déplacement du curseur	47
$\boldsymbol{c}$		Description générale de l'appareil	5
CANCEL (Annulation)	46	Dimensions (Fiche technique)	93
CAPS (Majuscules)	36	Données techniques	93
Caractères à décollement	85	r	
Caractères composés	39	<b>E</b>	15
Caractères spéciaux		Écran	4, 5 93
ALT	36	Fiche technique	
Code barres	83	Pages supérieure et inférieure	52
Symboles	38	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
<del>~ /</del>			95

f <sub>erro</sub> gor		<b>H</b>	
Écraser Fichier en mémoire	72	Hardware	93
Texte dans zone de travail	73	HORIZONTAL ALIGNMENT	63
Efface-ligne (LINE OUT)	50	-	
Effacement intégral (CLEAR)	51	I	
		Impression	77
Effacer (PS)	49	Avance (du) ruban (TAPE FEED)	77
Caractères (BS)	50	Densité (DENSITY)	78
Lignes (LINE OUT)	<i>7</i> 5	Fiche technique	93
Mémoire (M.DEL)	51	Incrémentations (INCREASES)	77
Totalité d'un texte (CLEAR)	61	Miroir	67
Encadrement	01	Nettoyage de la tête	8
Étiquettes	05	Nombre de COPIES	<i>7</i> 7
Application	85 85	Pause coupe (CUT PAUSE)	78
Caractères à décollement	85	PRINT	77
Exemples (Initiation)	12	Verticale	65
Impression	77	INCREASES (Incrémentations)	77
Lettrage instantané	85	Incrémentations (INCREASES) 4	3,77
Numérotées	43	Initiation	11
Support	85	Exercice 1 (Inscription de porte	e) 13
Exemples d'étiquettes (Initiation)	12	Exercice 2 (Étiquettes d'identifi	ica-
Exercices		tion)	17
1 (Inscription de porte)	13	Exercice 3 (Étiquette de rayon)	
2 (Étiquettes d'identification)	17	Insertion de texte	48
3 (Étiquette de rayon)	23		1
Explications, voir Référence		Interférences (règlements)	•
•		Introduction	
<b>F</b>		au chap. Initiation	12
FCC (règlement)	77	(Avant-propos)	32
FEED (Avance ruban)	93	au chap. Référence	1
Fiche technique	93	générale	1
Fichier, voir Mémoire		in <b>j</b> e na se standarda kan ing kacamatan da ka	100
Fonctions	22	JOINING (Fusion)	73
Liste (Référence)	33		
FONT (Police)	54	<b>L</b>	
Formats, formatage	co 70	Largeur de caractères (WIDTH)	56
Global et local 52, 53,		LENGTH (Longueur d'étiquette)	62
Pages d'écran supérieure et ir		Lettrage instantané	85
férieure	52	Longueur d'étiquette (LENGTH)	62
Paramètres	52	M	
Principes généraux	52		75
Fusionner textes (JOINING)	73	M.DEL	
$\boldsymbol{G}$		Majuscules (SHIFT, CAPS)	36
	1	Matériel (en option)	93
Guide (conception)	1	Maximum	40
Guide de référence	33	Blocs par étiquette	42
(Liste des fonctions)	55	Caractères par champ de	42
		numérotation	43

Conservation de la mémoire	34	Piles	
Lignes imprimées verticalement		Compartiment (description)	5
Lignes imprimees verticalement	0.0	Installation, type, remplacemen	nt 9
Mémoire Canacité	93	Précautions	6
Capacité Conservation	34	Poids (Fiche technique)	93
	75	Police (FONT) 5-	4,93
Effacement	72	Positionnement dans un texte, voir	•
Mise en Précautions	6	Curseur	
_	73	Pratique (Initiation)	12
Rappel MEMORY RECALL	73	Précautions importantes	6
MEMORY STORE	72	Préliminaires	3
	86	Présentation de l'appareil	4
Messages d'erreur et de contrôle	00	PRINT (Impression)	<i>7</i> 7
Messages de contrôle	46		
Annulation	41	$\boldsymbol{Q}$	46
Confirmation	86	Quitter un mode (CANCEL)	46
Liste		R	
Mesures à prendre suite à l'affichag	86		73
d'un message	72	Rappel de mémoire	31
Mise en mémoire	12	Référence	63
Mise hors tension	34	Alignement horizontal	64
Commutateur		Alignement vertical	36
Précautions	6 34	ALT (Caractères spéciaux)	46
Mise sous tension	34	Annulation (CANCEL)	<del>4</del> 0 77
N		Avance (du) ruban (FEED)	80
Nettoyage		BAR CODE (Code barres)	49
Appareil (Précautions)	6	BS (Correction)	46
Tête d'impression	8	CANCEL (Annulation)	36
NEW BLOCK (Nouveau bloc)	42	CAPS (Majuscules)	39
Nombre de copies	77	Caractères composés	51
Nouveau bloc (NEW BLOCK)	42	CLEAR (Effacement intégral)	37
Numéro de fichier (Mémoire)	72	CODE	80
Numérotation automatique	43	Code barres (BAR CODE)	34
Code barres	44	Commutateur d'alimentation	49
Incrémentations	77	Correction (BS)	35
merementations		Curseur	33 47
0		Déplacement du curseur	
Options (Matériel)	93	Efface-ligne (LINE OUT)	50 75
<b>P</b>		Effacement de mémoire	61
		Encadrement	54
Pages d'écran supérieure et	52	FONT (Police)	68,70
inférieure	32	Formats globaux	
Pannes, problèmes	92	HORIZONTAL ALIGNMENT	
Détection et remèdes	74	Impression (PRINT)	77 67
Messages d'erreurs et de	04	Impression miroir	67
contrôle	86	Impression verticale	65
Parasites (règlements)	1		

Introduction	32	<b>S</b>		
Largeur de caractères (WIDTH)	56	Sauvegarde(r), voir Mise en Mémoire		
LENGTH (Longueur d'étiquette)	62	Sélectionner		
LINE OUT (Efface-ligne)	50	Alignement horizontal	63	
Liste des fonctions	33	Alignement vertical	64	
Longueur d'étiquette (LENGTH)	62	Caractères et		
M. DELETE	75	paramètres (Curseur)	35	
Majuscules et caractères		Champ de numérotation	43	
spéciaux	36	Largeur de caractères	56	
MEMORY RECALL	73	Longueur d'étiquette	62	
MEMORY STORE	72	Paramètres d'impression	77	
Mise en mémoire	72	Police	54	
NEW BLOCK (Nouveau bloc)	42	Style de caractère	58	
Nouveau bloc (NEW BLOCK)	42	Taille de caractères	55	
Numérotation automatique	43	SEQUENTIAL NUMBERING	43	
Police (FONT)	54	SHIFT (Majuscules)	36	
Principes de formatage	52	Signes diacritiques (Caractères co	m-	
PRINT (Impression)	77	posés)	39	
Rappel de mémoire	73	Signes, voir Symboles (Référence	) 38	
RETOUR, Retour à la ligne	40	Signification des messages d'erre	ur et	
Saisie et insertion de texte	48	de contrôle	- 86	
SEQUENTIAL NUMBERING	43	SIZE (Taille de caractères)	55	
SHIFT (Majuscules)	36	Software	93	
SIZE (Taille de caractères)	55	Soulignement	60	
Soulignement	60	STYLE (de caractère)	58,93	
STYLE (de caractère)	.58	SYMBOL, Symboles	38	
SYMBOL, Symboles	38	<b>T</b>		
Taille de caractères (SIZE)	55		i	
VERTICAL ALIGNMENT	64	Table des matières	55,93	
WIDTH (Largeur de caractères	) 56	Taille de caractères (SIZE)	77	
Règlements (interférences)	1	TAPE FEED (Avance ruban)	8	
Réinitialisation	34	Tête d'impression (nettoyage)	Ü	
Repères		Texte	51	
Format local	71	Effacement intégral Fusion/Écrasement	73	
Numérotation automatique	43	Saisie et insertion	48	
RETOUR, Retour à la ligne	40	Voir aussi Mémoire	72	
Ruban	7	Touches, voir Clavier et Référen		
Avance (FEED)	77	Touches, von Clavier et Referen		
Caractères à décollement	85	$oldsymbol{V}$		
Fiche technique	93	Verrouillage du logement de cas	ssette 5	
Installer	7	VERTICAL ALIGNMENT	64	
Lettrage instantané	85	14/		
Logement de		W	56	
cassette (description)	5	WIDTH (Largeur de caractères)	56	
Précautions	6			
Tendre	7			

#### Numéros de téléphone utiles

- Pour obtenir une assistance technique par téléphone, appelez le service aux consommateurs au 1-514-685-0600 à MONTREAL ou au 1-604-273-8466 à VANCOUVER, entre 8:30 et 17:00 (heure de l'Est).
- Appelez le 1-800-361-6466 pour commander des brochures d'information sur d'autres produits Brother.
- Pour commander rubans et autres accessoires :
- (1) Contactez votre concessionnaire Brother le plus proche et vérifiez s'il tient ces articles en stock.
- (2) Si vous ne savez pas quels rubans et accessoires sont compatibles avec l'appareil, que vous possédez, appelez le 1-800-361-6466 entre 8:30 et 17:00 (heure de l'Est).
- (3) Pour les commandes par courrier et les paiements par mandat postal ou chèque bancaire, remplissez le bon de commande d'accessoires et postez-le à l'adresse suivante en y joignant votre paiement :

CUSTOMER SERVICE BROTHER INTERNATIONAL CORP. (CANADA) LTD. 1, RUE HOTEL DE VILLE DOLLARD-DES-ORMEAUX, QUEBEC CANADA H9B 3H6

# **brother**<sub>®</sub>